



**OBČINA ROGAŠOVCI**

**Sveti Jurij 13, SI--9262 Rogašovci**

kot vodilna občina v imenu in v sodelovanju z ostalimi občinami investitorkami



**OBČINA  
BELTINCI**



**OBČINA  
CANKOVA**



**OBČINA  
GORNJI  
PETROVCI**



**OBČINA GRAD**



**OBČINA  
HODOŠ**



**OBČINA  
KUŽMA**



**OBČINA  
MORAVSKE  
TOPLICE**



**MESTNA  
OBČINA  
MURSKA  
SOBOTA**



**OBČINA  
PUCONCI**



**OBČINA  
ŠALOVCI**



**OBČINA TIŠINA**

(v nadaljevanju "naročnik")

**DOLOČILA RAZPISNE DOKUMENTACIJE, KI VELJAJO SAMO  
ZA SKLOP 2**

v okviru javnega naročila

**Gradnja projekta:**

**»NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B«**



## KAZALO

KAZALO	2
1. POGOJI, KI JIH MORA IZPOLNJEVATI PONUDNIK	3
1.1. RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV (75. ČLEN ZJN-3)	3
1.2. USTREZNOST ZA OPRAVLJANJE POKLICNE DEJAVNOSTI (76. ČLEN ZJN-3)	11
1.3. EKONOMSKI IN FINANČNI POLOŽAJ (76. ČLEN ZJN-3)	12
1.4. TEHNIČNA IN STROKOVNA SPOSOBNOST (76. ČLEN ZJN-3)	13
1.5. DRUGI POGOJI	18
2. MERILA	19
3. ZAVAROVANJE ZA RESNOST PONUDBE	19
4. VZOREC POGODBE	21
4.1. SPLOŠNI POGOJI POGODBE	31
4.2. POSEBNI POGOJI POGODBE	32
4.3. OBRAZEC GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO	57
4.4. JAMSTVENA IZJAVA	59
4.5. OBRAZEC GARANCIJE ZA ODPRAVO POMANJKLIVOSTI IN NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU	60
4.6. ZAPOREDJE GLAVNIH DOGODKOV MED IZVAJANJEM POGODBENIH DEL	62

## 1. POGOJI, KI JIH MORA IZPOLNJEVATI PONUDNIK

**Ponudnik mora izpolnjevati vse pogoje, ki so navedeni v predmetni razpisni dokumentaciji. Vrsta dokazila, s katerim ponudnik izkaže izpolnjevanje zahtevanega pogoja, je navedena za vsakim zahtevanim pogojem.**

Naročnik lahko pred oddajo javnega naročila od ponudnika, kateremu se je odločil oddati javno naročilo, zahteva, da predloži najnovejša dokazila, ki dokazujejo izpolnjevanje vseh pogojev, ki so navedeni v predmetni dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. **Ponudnik lahko zahtevana dokazila predloži že skupaj s ponudbo.**

Ponudnik ni dolžan predložiti dokazil ali drugih listinskih dokazov, če lahko naročnik potrdila ali druge potrebne informacije pridobi brezplačno z neposrednim dostopom do nacionalne baze podatkov katerekoli države članice, kakršne so nacionalni register javnih naročil, elektronski register podjetij, elektronski sistem za shranjevanje dokumentov ali predkvalifikacijski sistem. Ponudnik prav tako ni dolžan predložiti dokazil, če naročnik že ima te dokumente zaradi prejšnjega oddanega javnega naročila ali sklenjenega okvirnega sporazuma in so ti dokumenti še vedno veljavni oziroma izkazujejo navedbe v izjavah.

Podatke, ki se vodijo v uradnih evidencah in ponudnik za njih ne bo predložil dokazila sam, lahko naročnik namesto v uradni evidenci preveri v enotnem informacijskem sistemu (t. i. aplikacija e-Dosje), če ponudnik v tem sistemu naročnika izkazljivo potrdi.

### GOSPODARSKI SUBJEKTI, KI SO TUJE PRAVNE OSEBE:

**V kolikor je eden od gospodarskih subjektov, ki nastopajo v ponudbi, tuja pravna oseba,** in v kolikor naročnik ustreznih dokazil (za spodaj navedene pogoje za priznanje sposobnosti in razloge za izključitev) ne bo mogel pridobiti sam, bo naročnik ponudnika pozval k predložitvi potrdil oz. dokazil pristojnega organa tuje države, v kateri ima gospodarski subjekt sedež in iz katerega bo izhajalo, da gospodarski subjekt ni v enem od položajev, ki pomenijo obstoj katerega koli spodaj navedenega izključitvenega razloga oziroma izpolnjuje spodaj navedene pogoje.

V primeru, da pristojni organi tuje države ne izdajajo tovrstnih dokazil ali če ti ne zajemajo vseh primerov, gospodarski subjekt predloži zapriseženo izjavo. Če ta v državi, v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež, ni predvidena, ponudnik predloži izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.

Zaradi poenostavitve čezmejnega oddajanja ponudb je Evropska komisija vzpostavila spletno zbirko potrdil e-Certis, ki jo lahko brezplačno uporabljajo naročniki in gospodarski subjekti. V postopku javnega naročanja naročnik uporablja zbirko e-Certis, zato bo pozval gospodarske subjekte (v kolikor bo to potrebno skladno z zgoraj navedenim) predvsem na predložitve potrdil ali obliko listinskih dokazov, ki so zajete v tej zbirki.

### 1.1. Razlogi za izključitev (75. člen ZJN-3)

Naročnik bo v skladu z 8. odstavkom 75. člena ZJN-3 iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od položajev, ki pomenijo obstoj izključitvenega razloga.



## 1. RAZLOG ZA IZKLIUČITEV

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil ali bo drugače seznanjen, da je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 50/12 – uradno prečiščeno besedilo in 54/15; v nadaljevanju KZ-1):

- terorizem (108. člen KZ-1),
- financiranje terorizma (109. člen KZ-1),
- ščuvanje in javno poveljevanje terorističnih dejanj (110. člen KZ-1),
- novačenje in usposabljanje za terorizem (111. člen KZ-1),
- spravljanje v suženjsko razmerje (112. člen KZ-1),
- trgovina z ljudmi (113. člen KZ-1),
- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1),
- kršitev temeljnih pravic delavcev (196. člen KZ-1),
- goljufija (211. člen KZ-1),
- protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1),
- povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1),
- oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1),
- poslovna goljufija (228. člen KZ-1),
- goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1),
- preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1),
- preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1),
- preslepitev kupcev (232. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1),
- ponareditev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1),
- izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1),
- zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1),
- zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1),
- zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1),
- zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1),
- ponarejanje denarja (243. člen KZ-1),
- ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1),
- pranje denarja (245. člen KZ-1),
- zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1),
- uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1),
- davčna zatajitev (249. člen KZ-1),
- tihotapstvo (250. člen KZ-1),
- zloraba uradnega položaja ali uradnih pravic (257. člen KZ-1),
- oškodovanje javnih sredstev (257.a člen KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. člen KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. člen KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1),
- hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

**NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi,
- **OBRAZEC: POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV PODATKOV – ZA PRAVNE OSEBE**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi,
- **OBRAZEC: POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV – ZA FIZIČNE OSEBE**, ki mora biti predložen za vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa vsakega od gospodarskih subjektov v ponudbi ali ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem.

Zaželeno je, da gospodarski subjekti v ponudbi dostavijo tudi:

- Izpis iz ustreznega registra, kakršen je sodni register, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali upravni organ v Republiki Sloveniji, drugi državi članici ali matični državi ali državi, v kateri ima sedež gospodarski subjekt, in iz katerega je razvidno, da ne obstaja razlog za izključitev (za gospodarske subjekte in za vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa vsakega od gospodarskih subjektov v ponudbi ali ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem), ki ni starejši od 4 mesecev šteto od roka za oddajo ponudb.

***V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost, kljub obstoju razlogov za izključitev.***

Naročnik si pridržuje pravico, da na podlagi 9. odstavka 75. člena ZJN-3 oceni, ali dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt v okviru instituta popravnega mehanizma, zadoščajo, da se gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Navedeno je naročnikova pravica in ne dolžnost. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

V kolikor naročnik sam ne bo mogel preveriti (ne)obstoja razlogov za izključitev, bo ponudnika pozval na predložitev ustreznih dokazil. Ponudnik bo moral naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti naslednja dokazila:

- potrdilo oz. dokazilo pristojnega organa (ki odraža stanje v trenutku poteka roka za predložitev ponudb oziroma drug datum ki ga navede naročnik v pozivu), da gospodarski subjekt in vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali ki imajo pooblastilo za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, niso bili pravnomočno obsojeni za navedena kazniva dejanja.

V primeru, da pristojni organi države ne izdajajo tovrstnih dokazil ali če ti ne zajemajo vseh primerov, ponudnik predloži zapriseženo izjavo. Če ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ni predvidena,

ponudnik predloži izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

## 2. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil tudi gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe znaša 50 eurov ali več. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če na dan oddaje ponudbe ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe.

### NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

### INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

### DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:

V kolikor naročnik sam ne bo mogel preveriti (ne)obstoja zgoraj navedenih razlogov za izključitev, bo ponudnika pozval na predložitev ustreznih dokazil. Ponudnik bo moral naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti naslednja dokazila:

- potrdilo oz. dokazilo pristojnega organa (ki odraža stanje na dan oddaje ponudbe oziroma drug datum ki ga navede naročnik v pozivu).

V primeru, da pristojni organi države ne izdajajo tovrstnih dokazil ali če ti ne zajemajo vseh primerov, ponudnik predloži zapriseženo izjavo. Če ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ni predvidena, ponudnik predloži izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

## 3. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami.

### NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

/

**4. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV**

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

**NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

**Skladno s Sklepom Ustavnega sodišča št. U-I-180/19-17 z dne 7.11.2019, ECLI:SI:USRS:2019:U.I.180.19, se do končne odločitve Ustavnega sodišča točka b) četrtega odstavka 75. člena Zakona o javnem naročanju uporablja tako, da lahko gospodarski subjekt tudi v tem položaju naročniku predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.** Za zadostne ukrepe šteje plačilo ali zaveza plačati nadomestilo za vso škodo, povzročeno s kršitvami, navedenimi v točki b) četrtega odstavka 75. člena Zakona o javnem naročanju, aktivno sodelovanje s preiskovalnimi organi za celotno razjasnitev dejstev in okoliščin ter sprejetje konkretnih tehničnih, organizacijskih in kadrovskih ukrepov, ustreznih za preprečitev nadaljnjih kršitev. Pri ocenjevanju ukrepov, ki jih sprejme gospodarski subjekt, naročnik upošteva resnost in posebne okoliščine kršitve. Če naročnik oceni, da dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt, zadoščajo, gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

V kolikor naročnik sam ne bo mogel preveriti (ne)obstoja razloga za izključitev, bo ponudnika pozval na predložitev ustreznih dokazil. Ponudnik bo moral naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti naslednja dokazila:

- potrdilo oz. dokazilo pristojnega organa (ki odraža stanje v trenutku poteka roka za predložitev

ponudb).

V primeru, da pristojni organi države ne izdajajo tovrstnih dokazil ali če ti ne zajemajo vseh primerov, ponudnik predloži zapriseženo izjavo. Če ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ni predvidena, ponudnik predloži izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

#### 5. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če se je nad gospodarskim subjektom začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, če njegova sredstva ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, ali če so njegove poslovne dejavnosti začasno ustavljene, ali če se je v skladu s predpisi druge države nad njim začel postopek ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami.

#### NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

#### INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

#### DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:

V kolikor naročnik sam ne bo mogel preveriti (ne)obstoja razloga za izključitev, bo ponudnika pozval na predložitev ustreznih dokazil. Ponudnik bo moral naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti naslednja dokazila:

- potrdilo oz. dokazilo pristojnega organa (ki odraža stanje v trenutku poteka roka za predložitev ponudb).

V primeru, da pristojni organi države ne izdajajo tovrstnih dokazil ali če ti ne zajemajo vseh primerov, ponudnik predloži zapriseženo izjavo. Če ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ni predvidena, ponudnik predloži izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

#### 6. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če lahko naročnik z ustreznimi sredstvi izkaže, da je gospodarski subjekt zagrešil hujšo kršitev poklicnih pravil, zaradi česar je omajana njegova integriteta.

*Hujšo kršitev poklicnih pravil predstavljajo strokovne in poklicne napake pri izvedbi del primerljivih predmetu javnega naročila, ki kažejo na resno neprofesionalno obnašanje ponudnika (nekvadratna izvedba del, zamude pri izvedbi del (kljub podaljšanju roka za dokončanje del), neizročitev projekta izvedenih del,*



neizročitev atestov za vgrajene materiale, opremo in konstrukcijo, kršitev predpisov področne zakonodaje in poklicnih pravil ter podobno). Naročnik bo veliko strokovno napako ali hujše kršitve poklicnih pravil ugotavljal na podlagi pisnih dokazil (vnovčena jamstva/finančna zavarovanja, pravnomočne sodne odločbe, ki kažejo na neprofesionalno in nestrokovno izvajanje del ter namerno kršitev določil predhodnih pogodb v zadnjih petih letih pred rokom oddaje ponudbe, zapisnikov o nekvalitetni izvedbi del podpisanih s strani pogodbenih strank, izrečene sankcije s strani pristojnih organov, zaradi kršitve poklicnih pravil in področne zakonodaje).

#### NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

***V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost, kljub obstoju razlogov za izključitev.***

Naročnik si pridržuje pravico, da na podlagi 9. odstavka 75. člena ZJN-3 oceni, ali dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt v okviru instituta popravnega mehanizma, zadoščajo, da se gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Navedeno je naročnikova pravica in ne dolžnost. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

#### INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

#### DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:

Dodatna dokazila v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3.

### 7. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če so se pri gospodarskem subjektu pri prejšnji pogodbi o izvedbi javnega naročila ali prejšnji koncesijski pogodbi, sklenjeni z naročnikom, pokazale precejšnje ali stalne pomanjkljivosti pri izpolnjevanju ključne obveznosti, zaradi česar je naročnik predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcije.

*Kot precejšnje ali stalne pomanjkljivosti se bodo šttele pomanjkljivosti pri izvedbi del ali izpolnjevanju ključne obveznosti pri prejšnji pogodbi o izvedbi javnega naročila ali prejšnji koncesijski pogodbi, sklenjeni z naročnikom, zaradi česar je naročnik predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcije.*

*V skladu z odločitvijo DKOM št. 018-189/2017 se kot pomanjkljivosti pri izvedbi del ali izpolnjevanju ključne obveznosti štejejo tudi tiste, do katerih je prišlo pri izvajanju pogodbe, ki sicer v trenutku izvajanja predmetnega postopka oddaje javnega naročila še traja oz. jo naročnik (še) ni odpovedal, je pa uveljavljal druge primerljive sankcije.*

**NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

***V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost, kljub obstoju razlogov za izključitev.***

Naročnik si pridržuje pravico, da na podlagi 9. odstavka 75. člena ZJN-3 oceni, ali dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt v okviru instituta popravnega mehanizma, zadoščajo, da se gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Navedeno je naročnikova pravica in ne dolžnost. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Dodatna dokazila v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3.

**8. RAZLOG ZA IZKLJUČITEV**

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je gospodarski subjekt kriv dajanja resnih zavajajočih razlag pri dajanju informacij, zahtevanih zaradi preverjanja obstoja razlogov za izključitev ali izpolnjevanja pogojev za sodelovanje, ali če ni razkril teh informacij ali če ne more predložiti dokazil, ki se zahtevajo v skladu z 79. členom tega zakona.

**NEOBSTOJ RAZLOGA ZA IZKLJUČITEV MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju razloga za izključitev.

***V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost, kljub obstoju razlogov za izključitev.***

Naročnik si pridržuje pravico, da na podlagi 9. odstavka 75. člena ZJN-3 oceni, ali dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt v okviru instituta popravnega mehanizma, zadoščajo, da se gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Navedeno je naročnikova pravica in ne dolžnost. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Dodatna dokazila v skladu z 9. odstavkom 75. člena ZJN-3.

**POPRAVNI MEHANIZEM**

V kolikor je gospodarski subjekt v enem od položajev iz prvega ali šestega odstavka 75. člena ZJN-3, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost, kljub obstoju razlogov za izključitev.

Naročnik si pridržuje pravico, da na podlagi 9. odstavka 75. člena ZJN-3 oceni, ali dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt v okviru instituta popravnega mehanizma, zadoščajo, da se gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Navedeno je naročnikova pravica in ne dolžnost. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

**Skladno s Sklepom Ustavnega sodišča št. U-I-180/19-17 z dne 7.11.2019, ECLI:SI:USRS:2019:U.I.180.19, se do končne odločitve Ustavnega sodišča točka b) četrtega odstavka 75. člena Zakona o javnem naročanju uporablja tako, da lahko gospodarski subjekt tudi v tem položaju naročniku predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.** Za zadostne ukrepe šteje plačilo ali zaveza plačati nadomestilo za vso škodo, povzročeno s kršitvami, navedenimi v točki b) četrtega odstavka 75. člena Zakona o javnem naročanju, aktivno sodelovanje s preiskovalnimi organi za celotno razjasnitev dejstev in okoliščin ter sprejetje konkretnih tehničnih, organizacijskih in kadrovskih ukrepov, ustreznih za preprečitev nadaljnjih kršitev. Pri ocenjevanju ukrepov, ki jih sprejme gospodarski subjekt, naročnik upošteva resnost in posebne okoliščine kršitve. Če naročnik oceni, da dokazi, ki jih je predložil gospodarski subjekt, zadoščajo, gospodarskega subjekta ne izključi iz postopka javnega naročanja. Če naročnik oceni, da ukrepi ne zadoščajo, gospodarskemu subjektu pošlje utemeljitev takšne odločitve.

**1.2. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti (76. člen ZJN-3)**

Naročnik določa naslednje pogoje za sodelovanje, ki se nanašajo na ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti:

**1. POGOJ (Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti (76. člen ZJN-3))**

Gospodarski subjekt je vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju navedenega pogoja.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti:

- potrdilo o vpisu v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež, in ki odraža stanje v trenutku poteka roka za predložitev ponudb.

Zaželeno je, da ponudnik to dokazilo predloži že skupaj s ponudbo.

### 1.3. Ekonomski in finančni položaj (76. člen ZJN-3)

Naročnik določa naslednje pogoje za sodelovanje, ki se nanašajo na ekonomski in finančni položaj:

**1. POGOJ (Ekonomski in finančni položaj (76. člen ZJN-3))**

Povprečni letni promet ponudnika v poslovnih letih 2016, 2017 in 2018 oziroma če posluje manj kot tri (3) leta, v obdobju odkar posluje do konca leta 2018, mora biti najmanj v višini 10.000.000,00 EUR.

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj, kar pomeni:

- ponudnik oz. vodilni ponudnik in partnerji v skupni ponudbi; in/ali
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov za izpolnjevanje pogojev, ki se nanašajo na ekonomski in finančni položaj, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju navedenega pogoja.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti:

- dodatna dokazila (na primer: računovodske izkaze za zadnja tri (3) zaključena poslovna leta) za dokazovanje izpolnjevanja predmetnega pogoja.

Zaželeno je, da ponudnik to dokazilo predloži že skupaj s ponudbo.

**2. POGOJ (Ekonomski in finančni položaj (76. člen ZJN-3))**

Gospodarski subjekt v zadnjih šestih (6) mesecih pred rokom za oddajo ponudb ni imel blokiranih poslovnih računov, na vseh poslovnih računih pri vseh poslovnih bankah, pri katerih ima odprte poslovne račune. Pogoj se nanaša tudi na vse račune pri vseh poslovnih bankah, ki jih je v zadnjih šestih (6) mesecih pred rokom za oddajo ponudb gospodarski subjekt zaprl.

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci v ponudbi;

- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov za izpolnjevanje pogojev, ki se nanašajo na ekonomski in finančni položaj, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju navedenega pogoja.

#### **INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**, ki mora biti predložen za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

#### **DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti:

- dodatna dokazila (na primer: potrdila vseh poslovnih bank) za dokazovanje izpolnjevanja predmetnega pogoja.

Zaželeno je, da ponudnik to dokazilo predloži že skupaj s ponudbo.

### **1.4. Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3)**

Naročnik določa naslednje pogoje za sodelovanje, ki se nanašajo na tehnično in strokovno sposobnost:

#### **1. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3))**

Ponudnik ima v zadnjih osmih (8) letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na Portalu javnih naročil, vsaj:

- eno (1) gradnjo vodovodne ali kanalizacijske infrastrukture investicijske vrednosti najmanj 5.000.000,00 EUR brez DDV.
- dve (2) gradnji vodovodnega sistema ali kanalizacijskega sistema, vsak v dolžini najmanj 10 km.

Upoštevane bodo reference s pridobljenim dovoljenjem za začetek uporabe objekta. Naročnik bo kot ustrezno referenco za predmetni pogoj upošteval tudi gradnjo objekta brez pridobljenega dovoljenja za začetek uporabe objekta, če je objekt dokončan in dovoljenje za začetek uporabe objekta ni bilo pridobljeno iz vzrokov, ki niso na strani gospodarskega subjekta.

#### **IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali gradnje ali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

#### **INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**
- **OBRAZEC: IZJAVA GLEDE TEHNIČNE IN STROKOVNE SPOSOBNOSTI**
- Referenčno potrdilo v smislu **OBRAZCA: REFERENČNO POTRDILO GOSPODARSKEGA SUBJEKTA**  
*Ponudniki lahko v ponudbi predložijo tudi referenčna potrdila na drugih obrazcih, v kolikor je iz njih razvidno:*
  - Naziv in naslov naročnika, podatki o kontaktni osebi naročnika in kontraktni podatki,
  - Naziv projekta,,
  - Datum izvedbe (od mesec/leto – do mesec/ leto),
  - Podatke o projektu (iz podatkov na referenčnem potrdilu mora biti razvidno izpolnjevanje pogoja),

- Skupna vrednost del, ki jih je izvedel gospodarski subjekt,
- Navedba, da so bila dela opravljena v dogovorjeni kvaliteti, količini in pogodbenem roku.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti: dodatna dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu ...) o izvedbi referenčnega dela oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu. V kolikor bo naročnik z dodatnimi poizvedbami ugotovil, da katera izmed referenc ne izkazuje kvalitetno opravljenih del (upoštevanje zahtev in pogodbenih določil), se takšna referenca ne upošteva.

**2. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3))**

V primeru ponudbe s podizvajalci mora ponudnik poleg referenc za 1. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3)) izkazati tudi reference podizvajalca glede na posel, ki ga prevzema v ponudbi, in sicer da je podizvajalec v zadnjih osmih (8) letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na Portalu javnih naročil, izvedel vsaj:

- en (1) istovrstni oz. primerljiv posel, kot ga prevzema v ponudbi.

Istovrsten posel pomeni tista dela, ki jih gospodarski subjekt prevzema v ponudbi. Iz opisa referenčnega dela mora biti razvidno, da gre za istovrstna oz. primerljiva dela, kot jih gospodarski subjekt prevzema v ponudbi.

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- vsi podizvajalci.

V kolikor ponudnik s podizvajalcem izpolnjuje 1. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3)) lahko podizvajalec z isto referenco izkazuje tudi izpolnjevanje predmetnega pogoja.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju navedenega pogoja.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- **ESPD**
- **OBRAZEC: IZJAVA GLEDE TEHNIČNE IN STROKOVNE SPOSOBNOSTI**
- Referenčno potrdilo v smislu **OBRAZCA: REFERENČNO POTRDILO PODIZVAJALCA**  
*Ponudniki lahko v ponudbi predložijo tudi referenčna potrdila na drugih obrazcih, v kolikor je iz njih razvidno:*
  - Naziv in naslov naročnika, podatki o kontaktni osebi naročnika in kontraktni podatki,
  - Naziv projekta,
  - Datum izvedbe (od mesec/leto – do mesec/ leto),
  - Podatke o projektu (iz podatkov na referenčnem potrdilu mora biti razvidno izpolnjevanje pogoja),
  - Skupna vrednost del, ki jih je izvedel gospodarski subjekt,
  - Navedba, da so bila dela opravljena v dogovorjeni kvaliteti, količini in pogodbenem roku.

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti dodatna dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu ...) o izvedbi referenčnega dela.

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe v zvezi z referencami preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.

V kolikor bo naročnik z dodatnimi poizvedbami ugotovil, da katera izmed referenc ne izkazuje kvalitetno opravljenih del (upoštevanje zahtev in pogodbenih določil), se takšna referenca ne upošteva.

Ponudnik mora nominirati vsaj naslednje ključne kadre, ki bodo naročniku odgovorni za kvalitetno, strokovno in pravilno izvajanje del, ki so predmet tega javnega naročila<sup>1</sup>:

### 3. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3))

#### **VODJA DEL:**

**Ponudnik razpolaga s kadrom, ki bo opravljal zanj funkcijo vodje del.**

**V kolikor ponudnik oddaja ponudbo v skupnem nastopu s partnerji oziroma s podizvajalci, morajo temu pogoju zadostiti vsi gospodarski subjekti, ki bodo izvajali dejavnost gradbeništva v okviru predmetnega projekta.**

**Vodja del bo moral biti v času, ko nastopa kot vodja del, vpisan v ustrezen imenik pri pristojni poklicni zbornici in izpolnjevati pogoje skladno z Gradbenim zakonom.**

Pojasnilo, vezano na pogoje v skladu z Gradbenim zakonom:

*Skladno z Gradbenim zakonom lahko posameznik opravlja funkcijo vodje del, v kolikor:*

1.
  - izpolnjuje pogoje za pooblaščenega inženirja, določene s predpisom, ki ureja arhitekturno in inženirsko dejavnost,
  - ima izobrazbo, pridobljeno po študijskih programih najmanj ravni prve stopnje v skladu z zakonom, ki ureja visoko šolstvo, oziroma izobrazbo, ki ustreza ravni izobrazbe, pridobljeni po študijskih programih prve stopnje, ali višješolsko strokovno izobrazbo tehnične smeri s področja graditve objektov, ali srednješolsko izobrazbo tehnične smeri s področja graditve objektov, ima najmanj tri leta delovnih izkušenj na področju izvajanja gradenj, opravljen strokovni izpit za vodenje del pri Inženirski zbornici Slovenije (v nadaljnjem besedilu: IZS) in bo v času izvedbe projekta lahko vpisan v imenik vodij del pri IZS,
  - izpolnjuje pogoje za mojstra s področja gradbeništva in bo v času izvedbe projekta lahko vpisan v imenik vodij del pri Obrtno-podjetniški zbornici Slovenije (v nadaljnjem besedilu: OZS) ali
  - izpolnjuje pogoje za delovodjo in bo v času izvedbe projekta lahko vpisan v imenik vodij del pri Gospodarski zbornici Slovenije (v nadaljnjem besedilu: GZS).
2.

*bo v času izvedbe projekta lahko vpisan v imenik vodij del pri OZS (velja za izvajalca, ki izpolnjuje pogoje po predpisih, ki urejajo opravljanje obrtne dejavnosti, in izvaja dejavnost na obrtni način)*
3.

*ne izpolnjuje pogojev za pooblaščenega inženirja, ima pa priznano poklicno kvalifikacijo v skladu s predpisom, ki ureja priznavanje poklicnih kvalifikacij za vodjo del v skladu z določbami 14. člena Gradbenega zakona, in bo v času izvedbe projekta lahko vpisan v imenik pristojne zbornice*
- 4.

<sup>1</sup> Naročnik je v razpisni dokumentaciji določil minimalne pogoje za kadre, ki jih mora ponudnik nominirati že v ponudbi in zagotavljati ves čas izvedbe javnega naročila. Pogoji postavljeni s strani naročnika pa ponudnika ne odvezujejo odgovornosti, da poleg v pogojih zahtevanih kadrov zagotovi ustrezno število usposobljenih kadrov, tako, da bo zagotovljeno izpolnjevanje veljavnih zakonov in predpisov tekom izvedbe ter tekoče izvajanje del, ki so predmet tega javnega naročila.





*ima kot državljani tretje države pridobljene kvalifikacije enakovredne tistim, ki se zahtevajo za državljane Republike Slovenije, in bo v času izvedbe projekta lahko vpisan v imenik pristojne zbornice.*

*Posamezniki, ki so državljani tretjih držav in želijo nastopati kot vodje, se lahko vpišejo v imenik pristojne zbornice pod pogojem materialne vzajemnosti, če so njihove pridobljene kvalifikacije enakovredne tistim, ki se zahtevajo za državljane Republike Slovenije. Materialna vzajemnost obstaja, če državljan Republike Slovenije v državi državljana tretje države lahko opravlja reguliran poklic pod enakimi ali podobnimi pogoji, pod katerimi ga lahko opravljajo v Republiki Sloveniji državljani tretje države in izpolnjevanje katerih za državljana Republike Slovenije ni bistveno težje, kakor je v pravnem redu Republike Slovenije predpisano za državljane tretje države. Pri dvojnem državljanstvu državljana tretje države se pri ugotavljanju vzajemnosti upošteva pravni red tiste države, v kateri ima stalno prebivališče, oziroma pravni red tiste države, v kateri je imel stalno prebivališče pred pridobitvijo dovoljenja za stalno prebivanje v Republiki Sloveniji. Če je posameznik brez državljanstva, se pri ugotavljanju vzajemnosti v vlogi opredeli, ali se upošteva pravni red države njegovega rojstva, države, v kateri ima stalno prebivališče, ali države, v kateri je imel stalno prebivališče pred pridobitvijo dovoljenja za stalno prebivanje v Republiki Sloveniji.*

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali gradnje ali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- ESPD
- OBRAZEC: SEZNAM KLJUČNIH KADROV, KI BODO SODELOVALI PRI IZVEDBI
- OBRAZEC: PODATKI O KLJUČNEM KADRU

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti: dodatna dokazila (na primer: pogodbo z delodajalcem, dokazila v zvezi z izobrazbo (npr. diploma), dokazila o izpolnjevanju pogojev skladno z Gradbenim zakonom ali Zakonom o arhitekturni in inženirski dejavnosti).

**4. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3))**

**VODJA GRADNJE:**

**Ponudnik razpolaga z vodjo del (ki bo v času izvedbe projekta izpolnjeval pogoje skladno z Gradbenim zakonom), ki glede na vrsto del prevladujejo in bo opravljal funkcijo vodja gradnje.**

Vodja gradnje vodilnemu izvajalcu pri gradnji odgovarja za usklajitev del na gradbišču, za skladnost izvajanja del s projektno dokumentacijo, za varnost in zdravje pri delu na gradbišču in vodi gradbišče.

Gospodarski subjekt, ki bo zagotovil vodjo gradnje, bo moral zagotoviti, da bo v času izvedbe vodja gradnje pri njem zaposlen, skladno z določili 16. odstavka 14. člena GZ.

Vodja gradnje mora imeti v zadnjih osmih (8) letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na Portalu javnih naročil, kot vodja gradnje ali kot odgovorni vodja del (skladno z ZGO-1) izkušnje pri izvedbi vsaj:

- eno (1) gradnjo vodovodne ali kanalizacijske infrastrukture investicijske vrednosti najmanj



5.000.000,00 EUR brez DDV.

- dve (2) gradnji vodovodnega sistema ali kanalizacijskega sistema, vsak v dolžini najmanj 10 km.

Upoštevane bodo reference s pridobljenim dovoljenjem za začetek uporabe objekta. Naročnik bo kot ustrezno referenco za predmetni pogoj upošteval tudi gradnjo objekta brez pridobljenega dovoljenja za začetek uporabe objekta, če je objekt dokončan in dovoljenje za začetek uporabe objekta ni bilo pridobljeno iz vzrokov, ki niso na strani gospodarskega subjekta.

Vodja gradnje bo moral biti v času, ko nastopa kot vodja gradnje, vpisan v ustrezen imenik pri pristojni poklicni zbornici.

#### **IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali gradnje ali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

#### **INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- ESPD
- OBRAZEC: SEZNAM KLJUČNIH KADROV, KI BODO SODELOVALI PRI IZVEDBI
- Referenčno potrdilo v smislu OBRAZCA: REFERENČNO POTRDILO KLJUČNIH KADROV  
*Ponudniki lahko v ponudbi predložijo tudi referenčna potrdila na drugih obrazcih, v kolikor je iz njih razvidno:*
  - Naziv in naslov naročnika, podatki o kontaktni osebi naročnika in kontraktni podatki,
  - Naziv projekta,
  - Datum izvedbe (od mesec/leto – do mesec/ leto),
  - Podatke o projektu (iz podatkov na referenčnem potrdilu mora biti razvidno izpolnjevanje pogoja),
  - Navedba, da so bila dela opravljena v dogovorjeni kakovosti, količini in pogodbenem roku.

#### **DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti: dodatna dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu ...) o izvedbi referenčnega dela oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu. V kolikor bo naročnik z dodatnimi poizvedbami ugotovil, da katera izmed referenc ne izkazuje kvalitetno opravljenih del (upoštevanje zahtev in pogodbenih določil), se takšna referenca ne upošteva.

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti tudi: dodatna dokazila (na primer: pogodbo z delodajalcem, dokazila v zvezi z izobrazbo (npr. diploma), dokazila o izpolnjevanju pogojev skladno z Gradbenim zakonom ali Zakonom o arhitekturni in inženirski dejavnosti.

#### **5. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3))**

Ponudnik mora v ponudbi nominirati **geomehanika**, ki bo v času izvajanja del moral izpolnjevati vse pogoje za opravljanje funkcije geomehanika.

Geomehanik bo moral biti v času, ko opravlja funkcijo geomehanika, vpisan v ustrezen imenik pri pristojni poklicni zbornici.

#### **IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali gradnje ali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- ESPD
- OBRAZEC: SEZNAM KLJUČNIH KADROV, KI BODO SODELOVALI PRI IZVEDBI
- OBRAZEC: PODATKI O KLJUČNEM KADRU

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti: dodatna dokazila (na primer: pogodbo z delodajalcem, dokazila v zvezi z izobrazbo (npr. diploma), dokazila o izpolnjevanju pogojev skladno z Gradbenim zakonom ali Zakonom o arhitekturni in inženirski dejavnosti).

**6. POGOJ (Tehnična in strokovna sposobnost (76. člen ZJN-3))**

Ponudnik mora v ponudbi nominirati osebo **zadolženo za zdravje in varnost pri delu**, ki bo v času izvajanja del sodelovala z vodjem gradnje v delu, ki se nanaša na dosledno izvajanje ukrepov zdravja in varnosti pri delu za izvajalca. Odgovorna oseba za zdravje in varnost pri delu bo morala redno sodelovati s koordinatorjem za zdravje in varnost pri delu, ki ga bo nominiral investitor in skrbeti, da se dela izvajajo skladno z varnostnim načrtom.

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali dela, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

**INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:**

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- ESPD
- OBRAZEC: SEZNAM KLJUČNIH KADROV, KI BODO SODELOVALI PRI IZVEDBI
- OBRAZEC: PODATKI O KLJUČNEM KADRU

**DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:**

Na poziv naročnika bo moral ponudnik naročniku, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti: dodatna dokazila (na primer: pogodbo z delodajalcem, dokazila v zvezi z izobrazbo (npr. diploma)).

## 1.5. Drugi pogoji

**1. POGOJ (Drugi pogoji)**

Ponudnik ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 - uradno prečiščeno besedilo) in mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.

**IZPOLNJEVANJE ZGORAJ NAVEDENEGA POGOJA MORAJO IZKAZATI NASLEDNJI GOSPODARSKI SUBJEKTI:**

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci;
- če ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 uporablja zmogljivosti drugih subjektov, subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

V kolikor bo ponudnik nominiral nov gospodarski subjekt, katerega zmogljivosti uporablja ponudnik, oziroma novega podizvajalca, bo moral tudi zanj predložiti dokazila o neobstoju navedenega pogoja.

#### INFORMACIJA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI V PONUDBI:

Gospodarski subjekt v ponudbi priloži:

- ESPD

#### DOKAZILA, KI JIH BO MORAL GOSPODARSKI SUBJEKT PREDLOŽITI NA POZIV NAROČNIKA:

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik pred sklenitvijo pogodbe v roku osmih dni od prejema naročnikovega poziva naročniku predložiti naslednja dokazila:

- OBRAZEC: IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU

Skladno s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo) in šestim odstavkom 91. člena ZJN-3 mora izbrani ponudnik v roku osmih dni od prejema naročnikovega poziva posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikov in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

V primeru, da se katera izmed okoliščin, navedena na OBRAZCU: IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU tekom izvedbe projekta spremeni, je gospodarski subjekt dolžan spremembo sporočiti naročniku v roku petih (5) delavnih dni od nastanka spremembe.

## 2. MERILA

Naročnik bo izbral najugodnejšega ponudnika na podlagi ekonomske najugodnejše ponudbe.

**Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je ekonomsko najugodnejša ponudba:**

- določena na podlagi **najnižje ponudbene cene v EUR brez DDV**.

Pri razvrstitvi ponudb skladno z merilom bo upoštevana vrednost, izračunana v Ponudbenem predračunu (popisu del).

V primeru, da bosta dva ali več ponudnikov v ponudbi podala enako najnižjo ponudbeno ceno, bo naročnik najugodnejšega ponudnika izbral z žrebom. Ponudnike bo naročnik pisno obvestil o žrebu in jim omogočil prisotnost na žrebu. Žreb bo potekal v prostorih naročnika. Žreb se izvede samo med ponudniki, ki so ponudili enako najnižjo ponudbeno ceno. Izmed ponudnikov, ki so ponudili enako najnižjo ponudbeno ceno, bo prvouvrščen tisti ponudnik, ki bo prvi izžreban, drugo uvrščeni tisti, ki bo izžreban naslednji, do tistega, ki bo izžreban zadnji. Izbran bo ponudnik, ki je bil prvi izžreban. Ponudnikom, za katere se izvede žreb, ki pa ne bodo prisotni na žrebu, bo naročnik posredoval zapisnik žrebanja.

## 3. ZAVAROVANJE ZA RESNOST PONUDBE

Ponudnik mora skupaj naročniku do roka za oddajo ponudb predložiti tudi naslednje zavarovanje za resnost ponudbe:	Originalna bančna garancija ali enakovredno zavarovanje pri zavarovalnici
Višina zavarovanja za resnost ponudbe je:	30.000,00 EUR

**Finančno zavarovanje za resnost ponudbe mora biti brez protesta, plačljivo na prvi poziv in veljavno najmanj do preteka roka veljavnosti ponudbe.**

V okviru OBRAZCA: FINANČNO ZAVAROVANJE ZA RESNOST PONUDBE je podan osnutek vsebine finančnega zavarovanja. V ponudbi mora biti predloženo originalno finančno zavarovanje, skladno z zahtevami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, ki mora po vsebini in zahtevam v celoti ustrezati OBRAZCU: FINANČNO ZAVAROVANJE ZA RESNOST PONUDBE.

Zavarovanje za resnost ponudbe mora biti izdelano skladno z Enotnimi pravili za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

Naročnik bo unovčil ponudnikovo zavarovanje za resnost ponudbe v primeru:

- če ponudnik spremeni ali umakne svojo ponudbo po poteku roka za prejem ponudb in v času njene veljavnosti, ki je navedena v ponudbi, ali
- če ponudnik, ki ga je naročnik v času veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe:
  - ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z določbami razpisne dokumentacije ali
  - ne predloži ali zavrne predložitev zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določbami razpisne dokumentacije, ali
- če ponudnik v ponudbi predloži neresnične podatke.

**V kolikor zaradi objektivnih okoliščin v roku veljavnosti zavarovanja za resnost ponudbe ne pride do podpisa pogodbe, lahko naročnik zahteva od ponudnikov, da za določeno število dni podaljšajo rok veljavnosti zavarovanja za resnost ponudbe. Zahteve in odgovori v zvezi s podaljšanjem zavarovanja za resnost ponudbe morajo biti v pisni obliki.** Ponudnik lahko zavrne takšno zahtevo, ne da bi naročnik unovčil njegovo zavarovanje za resnost ponudbe, toda s tem je njegova ponudba izločena iz postopka javnega naročanja.

Zavarovanje za resnost ponudbe bo izbranemu ponudniku vrnjeno, ko bo naročniku dostavil zahtevano zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Ostalim ponudnikom bo zavarovanje za resnost ponudbe vrnjeno po pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila, na njihovo pisno zahtevo.

## 4. VZOREC POGODBE

### POGODBA

št.:

Pogodbo sklepajo:

OBČINA ROGAŠOVCI, ROGAŠOVCI 14B, SI-9262 ROGAŠOVCI, ID ZA DDV: SI61143707, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883245000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN EDVARD MIHALIČ

OBČINA BELTINCI, MLADINSKA ULICA 2, SI-9231 BELTINCI, ID ZA DDV: SI39587282, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883016000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN MARKO VIRAG

OBČINA CANKOVA, CANKOVA 25, SI-9261 CANKOVA, ID ZA DDV: SI96320923, MATIČNA ŠTEVILKA: 1365789000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN DANILO KACIJAN

OBČINA GORNJI PETROVCI, GORNJI PETROVCI 31D, SI-9203 PETROVCI, ID ZA DDV: SI69366144, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883075000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN FRANC ŠLIHUBER

OBČINA GRAD, GRAD 172, SI-9264 GRAD, ID ZA DDV: SI70454540, MATIČNA ŠTEVILKA: 1365673000, KI JO ZASTOPA ŽUPANJA CVETKA FICKO

OBČINA HODOŠ, HODOŠ 52, SI-9205-HODOŠ—HODOS, ID ZA DDV: SI73790141, MATIČNA ŠTEVILKA: 1357344000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN LUDVIK ORBAN

OBČINA KUZMA, KUZMA 60C, SI-9263 KUZMA, ID ZA DDV: SI64854302, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883121000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN JOŽEF ŠKALIČ

OBČINA MORAVSKE TOPLICE, KRANJČEVA ULICA 3, SI-9226 MORAVSKE TOPLICE, ID ZA DDV: SI62760963, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883164000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN ALOJZ GLAVAČ

MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA, KARDOŠEVA 2, SI-9000 MURSKA SOBOTA, ID ZA DDV: SI32339828, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883172000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN DR. ALEKSANDER JEVŠEK

OBČINA PUCONCI, PUCONCI 80, SI-9201 PUCONCI, ID ZA DDV: SI70902020, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883237000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN LUDVIK NOVAK

OBČINA ŠALOVCI, ŠALOVCI 162, SI-9204 ŠALOVCI, ID ZA DDV: SI83272631, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883113000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN IZTOK FARTEK

OBČINA TIŠINA, TIŠINA 4, SI-9251 TIŠINA, ID ZA DDV: SI43730361, MATIČNA ŠTEVILKA: 5883067000, KI JO ZASTOPA ŽUPAN FRANC HORVAT

v nadaljevanju »naročnik«

in

NAZIV: \_\_\_\_\_

NASLOV: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

FAKS: \_\_\_\_\_

DAVČNA ŠTEVILKA: \_\_\_\_\_

MATIČNA ŠTEVILKA: \_\_\_\_\_

TRANSAKCIJSKI RAČUN: \_\_\_\_\_

ZASTOPNIK: \_\_\_\_\_

v skupnem nastopu s partnerji<sup>2</sup>:

(v kolikor aplikativno, se vpišejo podatki o partnerjih v skupnem nastopu: naziv, naslov, davčna številka, matična številka, zastopnik)

<sup>2</sup> Opomba: Ta del pogodbe se izpolni samo, v kolikor je izbrana ponudba partnerjev v skupni ponudbi. V kolikor je ponudnik oddal ponudbo kot samostojni ponudnik, se ta del pogodbe pri izpolnjevanju briše.

**Gradnja projekta:  
NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B**



v nadaljevanju »izvajalec«.

**1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- se pogodba sklepa za izvedbo projekta **Gradnja projekta: »NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B: SKLOP 2«**;
- se pogodba sklepa na podlagi izvedenega in oddanega javnega naročila za izvedbo gradbenih del, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil, dne \_\_\_\_\_, št. objave \_\_\_\_\_ in v Uradnem listu EU, dne \_\_\_\_\_, št. objave \_\_\_\_\_;
- da je izvajalec za predmetno javno naročilo oddal Ponudbo št. št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: ponudba izvajalca), ki je bila ocenjena kot dopustna;
- je naročnik z Odločitvijo o oddaji naročila št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_ izbral ponudbo izvajalca kot ekonomsko najugodnejšo.

**2. člen**

S to pogodbo se izvajalec zavezuje, da bo v skladu s svojo ponudbo, v pogodbenem roku in za pogodbeno ceno izvedel naslednja dela:

**Gradnja projekta: »NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B: SKLOP 2«**

Izvajalec s podpisom te pogodbe potrjuje, da je v celoti seznanjen z obsegom in zahtevnostjo pogodbenih del.

**3. člen**

K tej pogodbi sodijo tudi spodaj naštetimi dokumenti, ki tvorijo celoto in natančneje določajo pogodbo, v naslednjem vrstnem redu:

- (a) predmetna pogodba,
- (b) Posebni pogoji pogodbe,
- (c) Splošni pogoji pogodbe – FIDIC – Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik, 1999,
- (d) Projektna dokumentacija in Tehnične specifikacije z risbami,
- (e) Dodatek k ponudbi,
- (f) Vsi drugi dokumenti, ki so del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila,
- (g) Dopolnila ponudbene dokumentacije, če obstajajo,
- (h) Ponudba izvajalca in
- (i) Ponudbeni predračun s cenami.

V tej pogodbi imajo besede in izrazi pomen, ki jim je določen v Splošnih pogojih pogodbe – FIDIC – Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik, 1999, Posebnih pogojih pogodbe oziroma v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

**4. člen**

Glede plačil, ki jih mora naročnik plačati izvajalcu, kot je navedeno v nadaljevanju, se izvajalec sporazume z naročnikom, da bo izvršil in dokončal dela in odpravil vse napake na njih v skladu z določbami Pogodbe.

**5. člen**

Pogodbena vrednost del je dogovorjena na osnovi ponudbe izvajalca, v potrjeni in sprejeti ponudbeni vrednosti, ki znaša:

- pogodbena cena	EUR	_____
brez davka na dodano vrednost (DDV)		
- davek na dodano vrednost (DDV)	EUR	_____
- pogodbena cena	EUR	_____
vključno z davkom na dodano vrednost (DDV)		
(z besedami:		00/100 EUR)

Pogodbena cena je nespremenljiva (fiksna) do zaključka vseh pogodbenih obveznosti.  
Naročnik bo pri plačilu izvajalca upošteval določila 76.a člena ZDDV-1.

**Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.** Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa za izvajanje evropske kohezijske politike v obdobju 2014-2020, prednostne osi »Boljše stanje okolja in biotske raznovrstnosti«, prednostne naložbe »Vlaganje v vodni sektor za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije ter za zadovoljitev potreb po naložbah, ki jih opredelijo države članice in ki presegajo te zahteve«, specifični cilj »Večja zanesljivost oskrbe z zdravstveno ustrezno pitno vodo«.

Denarna sredstva za financiranje projekta so zagotovljena v proračunu posamezne občine naročnice, in sicer v višini \_\_\_\_\_ (opomba: pred podpisom pogodbe se doda znesek) EUR brez DDV oziroma \_\_\_\_\_ (opomba: pred podpisom pogodbe se doda znesek) EUR z DDV na proračunskih postavkah (opomba: proračunske postavke se navedejo pred podpisom pogodbe):

- OBČINA ROGAŠOVCI, Rogašovci 14 b, SI--9262 Rogašovci v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA BELTINCI, Mladinska ulica 2, SI - 9231 Beltinci v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA CANKOVA, Cankova 25, SI--9261 Cankova v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA GORNJI PETROVCI, Gornji Petrovci 31 d, SI--9203 Petrovci v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA GRAD, Grad 172, SI--9264 Grad v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA HODOŠ, Hodoš 52, SI--9205 Hodoš – Hodos v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA KUZMA, Kuzma 60 c, SI--9263 Kuzma v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA MORAVSKE TOPLICE, Kranjčeva ulica 3, SI--9226 Moravske Toplice v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA, Kardoševa 2, SI--9000 Murska Sobota v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA PUCONCI, Puconci 80, SI--9201 Puconci v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,
- OBČINA ŠALOVCI, Šalovci 162, SI--9204 Šalovci v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_,

- OBČINA TIŠINA, Tišina 4, SI--9251 Tišina v \_\_\_\_\_, proračunska postavka št. \_\_\_\_\_.

#### 6. člen

Rok izvedbe s pogodbo prevzetih del je 895 dni, od tega je 15 dni maksimalni čas od sklenitve pogodbe do uvedbe v delo, Rok za dokončanje del (od Datuma začetka do izdaje Potrdila o prevzemu) predvidoma 760 dni in Rok za reklamacijo napak (od izdaje Potrdila o prevzemu do izdaje Potrdila o izvedbi) predvidoma 120 dni.

Naročnik si pridržuje pravico, da rok za izvedbo del ali reklamacijo napak podaljša, skladno s Splošnimi in Posebnimi pogoji FIDIC ali v kolikor naročnik ne bo pravočasno zagotovil vseh gradbenih dovoljenj izvajalcu. Podaljšanje roka samo po sebi ne daje izvajalcu pravice do dodatnega plačila.

#### 7. člen

Po izdaji zadnjega Potrdila o izvedbi je izvajalec v garancijskem roku za odpravo pomanjkljivosti in napak zavezan odpravljati vse ugotovljene pomanjkljivosti in napake na zgrajenih objektih. Obdobje garancijskega roka za odpravo pomanjkljivosti in napak traja 3 leta od izdaje zadnjega Potrdila o izvedbi izvajalcu.

Izvajalec bo naročniku pred izdajo Potrdila o izvedbi naročniku predložil garancijo ali enakovredno kavcijsko zavarovanje, skladno z določili točke 4.26 Posebnih pogojev pogodbe.

#### 8. člen

**NASTOPANJE S PODIZVAJALCI (člen se ustrezno prilagodi, glede na podatke o podizvajalcih iz ponudbe)**

**V kolikor izvajalec ne nastopa s podizvajalci se ta člen glasi:**

»Izvajalec ob predložitvi ponudbe in ob sklenitvi te pogodbe nima prijavljenih podizvajalcev za izvedbo predmeta pogodbe.«

**V kolikor izvajalec nastopa s podizvajalci se ta člen glasi:**

»Izvajalec pri izvajanju te pogodbe sodeluje z naslednjim-i podizvajal-cem/-ci:

Naziv:		
Naslov:		
Identifikacijska številka (ID za DDV):		
Matična številka:		
Podizvajalec zahteva neposredna plačila:	DA	NE
Transakcijski račun:		
Zakoniti zastopnik:		



<b>Kontaktna oseba:</b>	
<b>Del javnega naročila, ki se oddaja v podizvajanje (vrsta/opis del):</b>	
<b>Količina/delež (%) del, ki se oddaja v podizvajanje:</b>	
<b>Vrednost del:</b>	
<b>Kraj izvedbe del:</b>	
<b>Rok izvedbe del:</b>	

*Opomba: Zgornja tabela se izpolni za vsakega izmed podizvajalcev.*

Za zgoraj navedene podizvajalce, ki zahtevajo neposredna plačila, izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenih računov neposredno plačuje podizvajalcem dela, ki jih bodo ti opravljali za izvedbo del po tej pogodbi.

Izvajalec mora za podizvajalca, ki zahteva neposredno plačilo, ob vsakem računu priložiti:

- račun podizvajalca za opravljene pogodbene obveznosti, potrjen s strani izvajalca, na podlagi katerega naročnik izvede nakazilo za opravljene obveznosti neposredno na račun podizvajalca ali
- podpisano izjavo podizvajalca, naslovljeno na naročnika, o tem, da je ta seznanjen s konkretno izstavljenim računom izvajalca oziroma, da pri pogodbenih obveznostih, ki jih obravnava račun, ni sodeloval kot podizvajalec, ter da podizvajalec iz naslova tega računa izvajalca nima in ne bo imel do naročnika nobenih zahtevkov.

V primeru, če nobeden od dokumentov iz prejšnjega odstavka za prijavljenega podizvajalca ni predložen, naročnik do dostavitve vseh dokumentov zadrži plačilo celotnega računa in s tem ne pride v zamudo pri plačilu.

Roki plačila izvajalcu in njegovim podizvajalcem so enaki.

Za zgoraj navedene podizvajalce, ki ne zahtevajo neposrednih plačil se izvajalec zavezuje, da bo na prvi poziv naročnika, najpozneje v roku šestdeset (60) dni od plačila končnega računa poslal pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za vse, kar mu pripada iz naslova opravljenega dela za glavnega izvajalca v neposredni povezavi s predmetom javnega naročila, za katerega sta glavni izvajalec in naročnik sklenila pogodbo.«

#### **8.a. člen**

*(člen se ustrezno prilagodi, glede na podatke v ponudbi)*

**V kolikor je izbrana ponudba partnerjev v skupni ponudbi se ta člen glasi:**

»Vsi partnerji v skupnem nastopu so neomejeno solidarno odgovorni do naročnika.«

**V kolikor je izbrana ponudba ponudnika, ki izpolnjuje pogoje v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem z uporabo zmogljivosti drugih gospodarskih subjektov (81. člen ZJN-3) se ta člen glasi:**

»Izvajalec je pogoje naročnika iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem izpolnil z uporabo zmogljivosti drugih gospodarskih subjektov (81. člen ZJN-3).

Izvajalec pri izvajanju te pogodbe uporablja zmogljivosti naslednjih gospodarskih subjektov:

<b>Naziv:</b>	
<b>Naslov:</b>	
<b>Identifikacijska številka (ID za DDV):</b>	
<b>Matična številka:</b>	
<b>Zakoniti zastopnik:</b>	

*Opomba: Zgornja tabela se izpolni za vsakega izmed gospodarskih subjektov katerega zmogljivosti uporablja ponudnik v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem.*

Izvajalec in zgoraj navedeni gospodarski subjekti so skupaj solidarno odgovorni za izvedbo predmetne pogodbe.«

#### 9. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo o spremembah, vezanih na podizvajalce (zlasti sprememba podatkov, zamenjava podizvajalcev, izključitev podizvajalcev, naknadna nominacija podizvajalcev), obvestil naročnika in pridobil pisno soglasje naročnika.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, za katerega ni dal pisnega soglasja, lahko odstopi od pogodbe.

Izvajalec v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ne glede na število podizvajalcev.

#### 10. člen

**Odgovorni predstavnik naročnika je \_\_\_\_\_.**

Naročnik lahko določi njegovega namestnika in ga pooblasti za določena dejanja.

Predstavnik naročnika je pooblaščen, da zastopa naročnika v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na dela, dogovorjena s to pogodbo, zlasti pa da kontrolira delo izvajalca in potrjuje, da izstavljeni delni račun ustreza opravljenemu obsegu del, skrbi za pravilnost in skladnost izplačanih računov s ponudbo, ocenjuje nalogo oz. odloča o potrebnosti recenzije ipd.

**Odgovorni predstavnik izvajalca je \_\_\_\_\_**

Odgovorni predstavnik izvajalca je pooblaščen, da zastopa izvajalca v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na dela po tej pogodbi, zlasti pa na dela, ki se nanašajo na obseg izvršenih del.

**Vodja gradnje je \_\_\_\_\_**

Vodja gradnje vodi in nadzira izvajalca pri gradnji odgovarja za usklajevanje del na gradbišču, za skladnost izvajanja del s projektno dokumentacijo, za varnost in zdravje pri delu na gradbišču in vodi gradbišče.

**Vodja nadzora:** \_\_\_\_\_

Vodja nadzora izvaja in koordinira nadzor nad gradnjo v celoti. Vodja nadzora opravlja tudi funkcijo glavnega inženirja skladno z določili FIDIC.

**11. člen**

Uporaba Posebnih gradbenih uzanc je izključena.

**12. člen**

Pogodba je nična, v kolikor kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla, sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali drugo ravnanje ali opustitev s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, posredniku naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

**13. člen**

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  - o plačilom za delo,
  - o delovnim časom,
  - o počitki,
  - o opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno

in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznaitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku 30 dni od seznaitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 30 dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznaitve s kršitvijo.

**14. člen**

Ta pogodba je sklenjena in prične veljati z dnem, ko jo podpiše zadnja pogodbeni stranka in pod odložnim pogojem predložitve garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.



15. člen

Pogodba je sestavljena in podpisana v 15 enakih izvodih, od katerih izvajalec prejme 2 izvoda, naročnik pa 13 izvodov.

**NAROČNIK:**

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

**OBČINA ROGAŠOVCI, Rogašovci 14 b, SI--9262 Rogašovci  
MIHALIČ EDVARD, župan**

**PODPIS:**

**ŽIG:**

**KRAJ IN DATUM:**

**NAROČNIK:**

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

**OBČINA BELTINCI, Mladinska ulica 2, SI - 9231 Beltinci  
VIRAG MARKO, župan**

**PODPIS:**

**ŽIG:**

**KRAJ IN DATUM:**

**NAROČNIK:**

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

**OBČINA CANKOVA, Cankova 25, SI--9261 Cankova  
KACIJAN DANILO, župan**

**PODPIS:**

**ŽIG:**

**KRAJ IN DATUM:**

**NAROČNIK:**

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

**OBČINA GORNJI PETROVCI, Gornji Petrovci 31 d, SI--9203  
Petrovci  
ŠLIHUBER FRANC, župan**

**PODPIS:**

**ŽIG:**

**KRAJ IN DATUM:**

**NAROČNIK:**

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

**OBČINA GRAD, Grad 172, SI--9264 Grad  
FICKO CVETKA, županja**

**PODPIS:**

**ŽIG:**

**KRAJ IN DATUM:**

**NAROČNIK:**

IME IN PRIIMEK PODPISNIKA, FUNKCIJA:

**OBČINA HODOŠ, Hodoš 52, SI--9205 Hodoš – Hodos  
ORBAN LUDVIK, župan**

**PODPIS:**

Gradnja projekta:  
**NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B**



EVROPSKA UNIJA  
KOHEZIJSKI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

ŽIG:

KRAJ IN DATUM:

NAROČNIK:

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

OBČINA KUZMA, Kuzma 60 c, SI--9263 Kuzma

ŠKALIČ JOŽEF, župan

PODPIS:

ŽIG:

KRAJ IN DATUM:

NAROČNIK:

IME IN PRIIMEK PODPISNIKA, FUNKCIJA:

OBČINA MORAVSKE TOPLICE, Kranjčeva ulica 3, SI--9226

Moravske Toplice

GLAVAČ ALOJZ, župan

PODPIS:

ŽIG:

KRAJ IN DATUM:

NAROČNIK:

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA, Kardoševa 2, SI--9000

Murska Sobota

dr. JEVŠEK ALEKSANDER, župan

PODPIS:

ŽIG:

KRAJ IN DATUM:

NAROČNIK:

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

OBČINA PUCONCI, Puconci 80, SI--9201 Puconci

NOVAK LUDVIK, župan

PODPIS:

ŽIG:

KRAJ IN DATUM:

NAROČNIK:

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

OBČINA ŠALOVCI, Šalovci 162, SI--9204 Šalovci

FARTEK IZTOK, župan

PODPIS:

ŽIG:

KRAJ IN DATUM:

NAROČNIK:

Ime in priimek podpisnika, funkcija:

OBČINA TIŠINA, Tišina 4, SI--9251 Tišina

HORVAT FRANC, župan

PODPIS:

ŽIG:

**Gradnja projekta:  
NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B**



**EVROPSKA UNIJA**  
KOHEZIJSKI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

**KRAJ IN DATUM:**

**IZVAJALEC:**

**IME IN PRIIMEK PODPISNIKA, FUNKCIJA:**

**PODPIS:**

**ŽIG:**

**KRAJ IN DATUM:**



#### **4.1. SPLOŠNI POGOJI POGODBE**

Dela, ki so razpisana na javnem razpisu, morajo biti izvedena v skladu s Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik (Nova Rdeča knjiga), prva izdaja 1999, ki jo je izdalo:

FIDIC / Fédération Internationale des Ingénieurs - Conseils

✉ P.O. Box 86, CH - 1000 Lausanne 12

☎ +41 21 654 44 11, fax: +41 21 653 54 32

E-mail: [fidic@pobox.com](mailto:fidic@pobox.com)

WWW <http://www.fidic.org>

V Sloveniji jo izdaja:

Gospodarska zbornica Slovenije

Združenje inženirsko svetovalnih podjetij – ZISP

✉ Dimičeva 13, 1504 Ljubljana

☎ +386 1 58 98 254, fax: +386 1 58 98 200

E-mail: [silva.rantasa@gzs.si](mailto:silva.rantasa@gzs.si)

**Ti splošni pogoji pogodbe so predmet sprememb in dodatkov, ki so opisani v Posebnih pogojih pogodbe.**

**Z oddajo ponudbe ponudnik potrjuje, da je seznanjen s to verzijo Splošnih pogojev pogodbe FIDIC in bo moral, na zahtevo naročnika, predložiti njihov izvod, podpisan in parafiran s strani osebe, pooblaščen za podpis pogodbe.**

## 4.2. POSEBNI POGOJI POGODBE

Posebni pogodbeni pogoji dopolnjujejo in dodajajo posebne pogoje klavzule splošnim pogodbenim pogojem, ki so predstavljeni v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila v podpoglavju: Splošni pogoji pogodbe.

Splošni pogodbeni pogoji in posebni pogodbeni pogoji določajo pravice in dolžnosti obeh pogodbenih strank (to sta naročnik in izvajalec). V primeru neskladnosti med splošnimi in posebnimi pogodbenimi pogoji, veljajo določila posebnih pogodbenih pogojev.

Določila iz členov, ki niso spremenjeni z določili posebnih pogodbenih pogojev, veljajo v obliki v kakršni so podana v splošnih pogodbenih pogojih.

# 1 Splošne določbe

## 1.1 Definicije

### 1.1.1 Pogodba

**Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.1 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:**

»Pogodba« »Pogodba« pomeni Pogodbo, dokumente navedene v Pogodbi, ter vse ostale dokumente, ki so del pogodbe upoštevajo Posebne pogoje pogodbe in Splošne pogoje pogodbe – FIDIC – Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik, 1999.

**Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.3 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:**

»Pismo o sprejemu Ponudbe« »Pismo o sprejemu Ponudbe« je dokument, s katerim naročnik obvesti izvajalca, da je bil izbran za izvajalca ter da bo z njim sklenil Pogodbo - Odločitev o oddaji javnega naročila, skladno z ZJN-3. Pogodbeni sporazum se sklene po pravomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila.

**Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.4 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:**

»Ponudbeno pismo« »Ponudbeno pismo« pomeni Ponudbo z morebitnimi dopolnitvami, ki jo ponudnik odda, skladno z zahtevami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

**Podčleno 1.1.1.5 se doda sledeče:**

Specifikacije pomeni vse dele dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, ki določajo namen, obseg in/ali tehnične kriterije za dela in so vključeni v pogodbi ter vse dodatke in spremembe k tem določbam v skladu s pogodbo in obratno.

### 1.1.2 Stranke in osebe

**Podčleno 1.1.2 se doda sledeče:**

1.1.2.11. »Posredniški organ« pomeni organ, ki je definiran kot »Posredniški organ« v



Operativnem program za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju oziroma programskih dokumentih za projekte sofinancirane iz evropskih sredstev.

**Podčlenu 1.1.2 se doda sledeče:**

1.1.2.12: »Organ za potrjevanje« pomeni organ, ki je definiran kot »Organ za potrjevanje« v Operativnem program za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju oziroma programskih dokumentih za projekte sofinancirane iz evropskih sredstev.

**Podčlenu 1.1.2 se doda sledeče:**

1.1.2.13: »Organ upravljanja« pomeni organ, ki je definiran kot »Organ upravljanja« v Operativnem program za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju oziroma programskih dokumentih za projekte sofinancirane iz evropskih sredstev.

**Podčlenu 1.1.2 se doda sledeče:**

1.1.2.14: »Revizijski organ« pomeni organ, ki je definiran kot »Revizijski organ« v Operativnem program za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju oziroma programskih dokumentih za projekte sofinancirane iz evropskih sredstev, katerega ključna naloga je naknadno preverjanje (revizija) projekta.

**Podčlenu 1.1.2 se doda sledeče:**

1.1.2.15: »Skupina ponudnikov« pomeni skupino gospodarskih družb, ki so oddale skupno ponudbo, skladno z tretjim odstavkom 10. člena ZJN-3, da bi skupaj izvedle dela po pogodbi. Skupina ponudnikov postane s podpisom pogodbe izvajalec. Vsak član skupine ponudnikov je neomejeno solidarno odgovoren do naročnika.

### **1.1.3 Datumi, preskusi, roki in dokončanje**

**Izbriše se besedilo podčlena 1.1.3.3 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:**

1.1.3.3. »Rok za dokončanje« pomeni čas za dokončanje del ali odseka (kot je primer) v skladu s podčlenom 8.2 [*Rok za dokončanje*], kot je navedeno v Dodatku k Ponudbi [z vsakršnim podaljšanjem v okviru podčlena 8.4 [*Podaljšanje roka za dokončanje*]; ta rok se računa od podpisa pogodbe dalje.«

**Doda se novi podčlen 1.1.3.10 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:**

1.1.3.10. »Garancijski rok za odpravo napak in pomanjkljivosti« pomeni dobo za odpravo napak in pomanjkljivosti na delih po izdaji zadnjega Potrdila o izvedbi v trajanju, ki je navedeno v Dodatku k Ponudbi. V garancijskem roku za odpravo napak in pomanjkljivosti se smiselno uporabljajo določila podčlena 11.1 [*Dokončanje nedokončanih del in odprava napak*], podčlena 11.2 [*Stroški odprave napak*], podčlena 11.3 [*Podaljšanje roka za reklamacijo napak*], podčlena 11.4 [*Neuspela odprava napak*], podčlena 11.5 [*Odstanitev pomanjkljivega dela*], podčlena 11.6 [*Nadaljni preskusi*], podčlena 11.8 [*Raziskava vzroka napake s strani izvajalca*].

### **1.1.4 Denar in plačila**

**Podčlenu 1.1.4 se doda sledeče:**

1.1.4.13. »Cena na enoto« pomeni ceno na enoto podano v okviru Ponudbenega predračuna (popisa del) brez DDV.«

### **1.1.6 Druge definicije**

**Doda se sledeče besedilo:**

1.1.6.10: »Gradbeni dnevnik« pomeni dnevnik, ki se vodi skladno s Pravilnikom o gradbiščih (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 – popr. in 61/17 – GZ) oziroma drugim veljavnim predpisom, ki nadomesti predhodno navedeni pravilnik.«

**Doda se sledeče besedilo:**

1.1.6.11: »Knjiga obračunskih izmer« pomeni knjigo, ki se skladno s Pravilnikom o gradbiščih (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 – popr. in 61/17 – GZ) oziroma drugim veljavnim predpisom, ki nadomesti predhodno navedeni pravilnik.«

## **1.3 Sporočanje**

**Na koncu se doda sledeče besedilo:**

c) vsa sporočila, odobritve, certifikati, privolitve, določbe in zahteve, ki so vpisane v gradbeni dnevnik, morajo biti izvršene še isti dan.

## **1.5 Prioriteta dokumentov**

**Izbriše se besedilo alinej od (a) do (h) in se ga nadomesti z besedilom:**

- (a) Pogodba
- (b) Dopolnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila v času objave naročila,
- (c) Posebni pogoji pogodbe,
- (d) Splošni pogoji pogodbe – FIDIC – Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik, 1999,
- (e) Projektna dokumentacija in Tehnične specifikacije z risbami,
- (f) Dodatek k ponudbi,
- (g) Vsi drugi dokumenti, ki so del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila,
- (h) Dopolnila ponudbene dokumentacije, če obstajajo,
- (i) Ponudba izvajalca in
- (j) Ponudbeni predračun s cenami.

## 1.6 Pogodbeni sporazum

**Izbriše se besedilo podčlena 1.6 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:**

Pogodba mora biti izdelana na obrazcu, ki je predviden v Dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

Naročnik v zvezi s podpisom pogodbe krije stroške taks oziroma pristojbin (če obstajajo), ki so predpisane z zakonom.

## 1.7 Odstop pogodbe

**Izbriše se besedilo podčlena 1.7.**

## 1.8 Priskrba dokumentov in skrb zanje

**Izbriše se prvi odstavek podčlena 1.8 in se ga nadomesti z besedilom:**

V varstvu naročnika mora biti dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila. Če v pogodb ni drugače navedeno je izvajalcu potrebno dostaviti eno kopijo dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila v tiskani obliki in eno kopijo v elektronski obliki. Izvajalec pa lahko naredi ali zahteva še nadaljnje kopije na svoje stroške.

**Izbriše se drugi odstavek podčlena 1.8 in se ga nadomesti z besedilom:**

Vsi dokumenti izvajalca morajo biti v varstvu in skrbi izvajalca, vse dokler jih ne prevzame naročnik. Če v Pogodbi ni drugače določeno, mora izvajalec dostaviti inženirju tri kopije vsakega dokumenta izvajalca v tiskani in elektronski obliki. Dokumenti izvajalca morajo biti v slovenskem jeziku, v kolikor niso pa mora izvajalec na zahtevo inženirja ali naročnika poskrbeti za ustrezen prevod dokumentov v slovenski jezik. Izvajalec je dolžan inženirju predati projektno dokumentacijo, ki jo izdelava v slovenskem jeziku v jasni in preprosti obliki. Projektno dokumentacijo, ki jo izdelava izvajalec mora izvajalec predati naročniku tudi v elektronski odklenjeni obliki. Izvajalec je dolžan nadzornemu inženirju predati delavniške risbe v slovenskem jeziku v jasni in preprosti obliki, v dveh kopijah in v odklenjeni digitalni kopiji.

**Izbriše se zadnji odstavek podčlena 1.8 in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec mora sproti obveščati nadzornega inženirja in naročnika o vseh napakah, nesrečah, pomanjkljajih in drugih pomanjkljivostih, ki bi uspele nastati v risbah, tehničnih specifikacijah in geodetskih podatkih ali drugih podatkih, ki so potrebni za gradnjo in jih izvajalec odkrije med pregledovanjem pogodbe ali med izvedbo del. V primeru, da izvajalec tega ne stori in prične zamujati z deli zaradi nastalih napak in pomanjkljivosti, nima pravice zahtevati nikakršnih stroškov in je odgovoren za vse posledice, ki jih utrpí naročnik.

## 1.9 Zamude pri risbah ali navodilih

**Izbriše se podčlen 1.9.**

## 1.10 Uporaba dokumentov izvajalca s strani naročnika

**Izbriše se prvi odstavek podčlena 1.10 in se ga nadomesti z besedilom:**

Po dogovoru med obema strankama izvajalec obdrži avtorsko pravico do projektne dokumentacije, dokumentov in načrtov, ki jih je izvajalec izdelal sam ali pa dal izdelati v svojem imenu za izvedbo s pogodbo prevzetih obveznosti. S predajo dokumentacije naročniku preidejo vse lastniške pravice na projektni dokumentaciji, dokumentih in načrtih na naročnika.

**Na koncu podčlena 1.10 se doda besedilo:**

Izvajalec mora omogočiti normalen dostop do delovišča v času normalnih delovnih ur in prav tako zagotoviti nemoten dostop do vseh dokumentov in risb, ki so potrebne za izvajanje pogodbenih del.

## 1.12 Zaupni podatki

**Na koncu podčlena 1.12 se doda besedilo:**

Izvajalec mora smatrati podatke iz pogodbe kot zaupne, razen v primeru, ko mora izpolnjevati obveznosti v zvezi s predmetno pogodbo, ali kadar je tako predpisano z veljavnim zakonom. Izvajalec teh podatkov ne sme objaviti ali dovoliti, da bi bili objavljeni ali odkriti, niti v celoti niti delno, v nobenem tržnem ali tehničnem dokumentu ali kje drugje, brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.

## 1.13 Skladnost z zakoni

**Izbriše se besedilo alineje (a) v podčlenu 1.13.**

## 1.14 Solidarna odgovornost

**Izbriše se besedilo podčlena 1.14 in se ga nadomesti z besedilom:**

Če izvajalec odda ponudbo skupine ponudnikov:

- (j) Se te osebe štejejo za neomejeno solidarno odgovorne naročniku za izvajanje Pogodbe;
- (k) Morajo te osebe dostaviti naročniku, skladno z določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila akt o skupni izvedbi javnega naročila, skladno z določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila
- (l) Izvajalec ne sme spremeniti svoje sestave tekom izvajanja pogodbe, razen v primerih določenih s 95. členom ZJN-3 s predhodnim soglasjem naročnika.

# 2 Naročnik

## 2.2 Dovoljenja, licence ali soglasja

**Izbriše se točki (ii) in (iii) alineje (b) podčlena 2.2.**

**Na koncu se doda besedilo:**

Dela se izvajajo skladno z izdelano projektno dokumentacijo.

Dovoljenja ustreznih institucij, ki so potrebna v Republiki Sloveniji za dokončanje določenih del gradnje, morajo biti pridobljena s strani izvajalca, na njegov račun. Takšna dovoljenja vključujejo: prometna dovoljenja, cestna dovoljenja, dovoljenja za pričetek del, dovoljenja za uporabo »walkie-talkie«, itd.

## 3 Inženir

### 3.1 Obveznosti in pooblastila inženirja

Na koncu prvega odstavka podčlena 3.1 se vstavi:

Naročnik mora čim prej po podpisu pogodbe izvajalcu pisno sporočiti ime in naslov nadzornega inženirja.

Na koncu se doda besedilo:

Inženir mora od naročnika dobiti posebno dovoljenje, preden ukrene kaj od spodaj naštetega:

- a. potrdi kakršne koli dodatne izdatke, ki niso upoštevani v pogodbeni ceni;
- b. dovoli kakršno koli podaljšanje predvidenih rokov;
- c. dovoli spremembe določil člena 13. Ni mu pa potrebno pridobiti posebno dovoljenje naročnika v primeru:
  - i. da ugotovi, da preti neposredna nevarnost, ali
  - ii. če je sprememba v skladu z določili Dodatka k ponudbi, ali
  - iii. če gre za odrejanje cen po členu 14.

### 3.4 Zamenjava inženirja

Izbriše se besedilo podčlena 3.4 in se ga nadomesti z besedilom:

Če naročnik namerava zamenjati inženirja, mora o tem obvestiti izvajalca.

## 4 Izvajalec

### 4.1 Splošne obveznosti izvajalca

Na koncu podčlena 4.1 in se doda besedilo:

Dokumenti izvajalca morajo biti v skladu z Dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, Pogodbo, projektno dokumentacijo, specifikacijami in risbami, napisani v slovenskem jeziku in morajo vključevati dodatne podatke, ki jih zahteva inženir kot npr. dodatek k Risbam za uskladitev projektov.

### 4.2 Garancija za dobro izvedbo

Izbriše se prvi odstavek podčlena 4.2 in se ga zamenja z besedilom:

Izvajalec mora na svoje stroške pridobiti Garancijo za dobro izvedbo v višini navedeni v Dodatku k ponudbi.

**Izbriše se drugi odstavek podčlena 4.2 in se ga zamenja z besedilom:**

Izvajalec mora naročniku v roku navedenem v razpisni dokumentaciji predložiti garancijo za dobro izvedbo, ki mora biti izdelana na obrazcu, predvidenem v Dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila (Obrazec garancije za dobro izvedbo) in jo mora izdati:

- (a) banka v Republiki Sloveniji ali v tujini
- (b) zavarovalnica in/ali garantna in kreditna družba v Republiki Sloveniji ali v tujini

Garancija za dobro izvedbo pokriva tudi garancijo za pravočasno izvedbo.

**Izbriše se tretji odstavek podčlena 4.2 in se ga zamenja z besedilom:**

Izvajalec mora zagotoviti, da je Garancija za dobro izvedbo veljavna in izterljiva še 90 dni po izdaji zadnjega Potrdila o izvedbi. Če pogoji Garancije za dobro izvedbo določajo datum, ko garancija preteče, in do datuma 28 dni pred iztekom roka izvajalec še ni upravičen do prejema zadnjega Potrdila o izvedbi, mora podaljšati veljavnost Garancije za dobro izvedbo skladno s prvim stavkom tega odstavka. Naročnik mora izvajalcu vrniti Garancijo za dobro izvedbo v roku devetdesetih (90) dni po prejemu kopije Potrdila o izvedbi (ob pogoju, da je izvajalec naročniku že predal Garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku).

**Izbriše se četrti odstavek podčlena 4.2 in se ga zamenja z besedilom:**

Finančno zavarovanje za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti lahko naročnik unovči, če:

- se bo izkazalo, da izvajalec del v celoti ali delno ne opravlja v skladu s pogodbo, zahtevami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila ali ponudbeno dokumentacijo;
- izvajalec naročniku ne preda povečanja ali podaljšanja zavarovanja v skladu s pogodbo;
- bo naročnik pogodbo razdrl zaradi kršitev na strani izvajalca;
- bo naročnik razdrl pogodbo zaradi zamude na strani izvajalca;
- bi izvajalec javno naročilo izvajal s podizvajalci, ki niso priglašeni ali s podizvajalci, katerih nominacijo je naročnik zavrnil;
- v primeru stečaja, likvidacijskega postopka ali drugega postopka nad izvajalcem, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima izvajalec sedež;
- v kolikor izvajalec ali njegov kader ne izpolnjuje pogojev za opravljanje dejavnosti skladno z veljavno zakonodajo;
- izvajalec ne podaljša veljavnosti Garancije za dobro izvedbo, kot je bilo opisano v prejšnjem odstavku;
- izvajalec ne plača dolžnega zneska, kot je dogovorjeno z izvajalcem ali določeno v podčlenu 2.5 [Zahtevki naročnika] oziroma v členu 20 [Zahtevki, spori in arbitraži] v roku 42 dni po tem sporazumu ali odločitvi;
- izvajalec ne odpravi napak v roku 42 dni po prejemu obvestila naročnika, ki zahteva odpravo napake;
- okoliščin, ki dajo naročniku pravico do odstopa od Pogodbe v skladu s podčlenom 15.2 [Odstop od Pogodbe s strani naročnika], ne glede na to ali je bilo obvestilo o odstopu od Pogodbe izdano ali ne.

Naročnik lahko v zgoraj navedenih primerih unovči polni znesek finančnega zavarovanja, saj se šteje, da je za te kršitve dogovorjena pogodbeni kazen v višini polnega zneska zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Izbriše se zadnji odstavek podčlena 4.2.

### **4.3 Predstavnik izvajalca**

Na koncu se doda besedilo:

Izvajalčev predstavnik mora govoriti slovensko. Če izvajalčev predstavnik ne govori slovensko, mora izvajalec angažirati sposobnega prevajalca v slovenski jezik.

### **4.4 Podizvajalci**

Besedilo alinej (b) in (c) podčlena 4.4 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

- (b) za vsakega podizvajalca, ki ni bil naveden v ponudbi (bodisi za nominacijo novega podizvajalca bodisi za zamenjavo obstoječega podizvajalca) veljajo določila vezana na podizvajalce v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila in ZJN-3. Nominacija podizvajalca tekom izvedbe del je mogoča zgolj s predhodnim soglasjem naročnika;
- (c) izvajalec mora vsaj 7 dni prej obvestiti inženirja o nameravanem datumu začetka vsakega dela podizvajalca in o začetku takega dela na gradbišču.

### **4.8 Varnostni postopki**

Alineji (a) se doda besedilo:

Izvajalec mora upoštevati Zakon o varnosti in zdravju pri delu v Republiki Sloveniji, Uredbo o zagotavljanju varnosti in zdravja pri delu na začasnih in premičnih gradbiščih in drugo relevantno zakonodajo Republike Slovenije.

### **4.9 Zagotavljanje kakovosti**

Na koncu se doda sledeče besedilo:

Izvajalec mora zagotoviti sistem zagotavljanja kakovosti, ki ga predloži inženirju v roku štirinajstih (14) dni po prejemu obvestila o datumu začetka del.

### **4.10 Podatki o gradbišču**

Na koncu prvega odstavka se doda besedilo:

Naročnik pod nobenim pogojem ne garantira popolnosti in natančnosti podatkov o zemljišču (geološka sestava tal, geomehanski pogoji, hidrološki podatki), materialih, hidrološki in prometni situaciji, ki so na voljo v trenutku objave javnega naročila ali kadar koli v času veljavnosti pogodbe.

### **4.13 Služnostna pravica poti in objektov**

Na koncu prvega odstavka se doda besedilo:

Izvajalec mora ob zakoličbi posameznega objekta, ki je predmet te gradnje, preveriti, ali je zakoličena trasa znotraj parcel, za katere so pridobljene služnostne pogodbe oziroma so v lastni investitorja in za

katere je pridobljeno gradbeno dovoljenje.

#### **4.15 Služnostna pravica poti in objektov**

**Točka (a) drugega odstavka podčlena 4.15 se spremeni, tako da se glasi:**

»(a) mora biti izvajalec odgovoren za vse vzdrževanje, potrebno zaradi njegove, kakor tudi inženirjeve, naročnikove in koordinatorjeve uporabe dostopnih poti;

**V drugem odstavku podčlena 4.15 se doda alineja (f):**

(f) izvajalec mora zagotavljati varne dostope za ves čas gradnje.

**V drugem odstavku podčlena 4.15 se doda alineja (g):**

(g) izvajalec mora na svoje stroške, po končanih delih, popraviti vse poškodbe na prometnicah in ostali infrastrukturi, ki jih je tekom gradnje morebiti povzročil. Če tovrstne poškodbe vplivajo na potek ostalih aktivnosti naročnika, mora izvajalec odpravljati poškodbe kontinuirano in čim prej po povzročenih poškodbah, brez dodatnih stroškov za naročnika.

**Na koncu podčlena 4.15 se doda besedilo:**

Če bi oškodovanci odškodninske zahtevke, vezane na škodo iz tega podčlena, v kakršnikoli obliki (tudi sodno) naslovili samo na naročnika, ima ta do izvajalca za izplačano odškodnino regresni zahtevek, mora pa ga takoj obvestiti o zahtevku.

#### **4.18 Varstvo okolja**

**Podčleno 4.18 se doda besedilo:**

V času trajanja del mora izvajalec izpolnjevati vse zahteve slovenskih organov v zvezi z okoljevarstveno zakonodajo in v celoti upoštevati vse pogoje, določene v projektni dokumentaciji.

#### **4.19 Električna, voda in plin**

**Izbriše se prvi odstavek in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec je odgovoren za zagotavljanje vse energije, vode in drugih storitev, ki jih potrebuje.

**Izbrišeta se drugi in tretji odstavek podčlena 4.19.**

#### **4.20 Oprema naročnika in material po prosti izbiri**

**Izbriše se besedilo tretjega in četrtega odstavka v podčleno 4.20.**

#### **4.21 Poročila o poteku del**

**Izbriše se prvi stavek prvega odstavka in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec mora izdelati in predložiti inženirju mesečna poročila o poteku del v štirih kopijah.



## 4.25 Kabli in vodniki

**K členu 4 se doda podčlen 4.25:**

Če izvajalec med izvedbo del naleti na oznake, ki označujejo potek podzemnih kablov, vodnikov ali inštalacij, jih mora pustiti, kjer so, če pa jih mora, zaradi izvedbe del, začasno odstraniti, jih mora, takoj ko je mogoče, spet vrniti na njihovo prvotno mesto. Takšne posege mora predhodno odobriti inženir.

Izvajalec je odgovoren za ohranjanje, odstranjevanje in morebitno zamenjavo kablov, vodnikov in inštalacij, ki jih naročnik specifikira v pogodbi, po ceni, navedeni v pogodbi.

Če kabli, vodniki in inštalacije niso specifikirani v pogodbi, vendar izvajalec po oznakah ve, da obstajajo, se mora vesti v skladu s splošno obveznostjo za skrb in podobnimi obveznostmi glede ohranjanja, odstranjevanja in zamenjave, kot je opisano zgoraj. V takšnem primeru mu mora naročnik povrniti stroške, ki jih bo imel s tem, do višine, ki je za takšna dela predvidena v pogodbi.

Če obstaja možnost, da bo delo na delovišču povzročilo motnje ali škodo na javni mreži, mora izvajalec o tem takoj pisno obvestiti inženirja in določiti smiselni rok, v katerem bi ustrezni organi sprejeli ukrepe za nemoteno delovanje.

## 4.26 Garancija za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku

**K členu 4 se doda podčlen 4.26:**

Izvajalec mora naročniku najkasneje do dneva izdaje Potrdila o izvedbi predložiti Garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku v višini 5 % končne pogodbene vrednosti (z DDV), ki se izdela na podlagi obrazca, ki je predviden v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila (Obrazec garancije za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku) in jo mora izdati:

- (a) banka v Republiki Sloveniji ali v tujini
- (b) zavarovalnica in/ali garantne in kreditne družbe v Republiki Sloveniji ali v tujini

Izvajalec mora zagotoviti, da je Garancija veljavna in izterljiva še 1 dan po izteku garancijskega roka.

Naročnik ne predloži nobenih zahtevkov v okviru Garancije za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku, razen za zneske, do katerih je upravičen v skladu s Pogodbo v primeru, da izvajalec ne odpravi pomanjkljivosti in/ali napak v roku 42 dni po prejemu obvestila naročnika, ki zahteva pomanjkljivosti in/ali odpravo napake.

Za napake, ki se odkrijejo v garancijski dobi in se ne odpravijo pred njenim iztekom, je izvajalec dolžan podaljšati veljavnost garancije do odprave teh napak. V kolikor izvajalec ne podaljša veljavnosti garancije do odprave teh napak je naročnik upravičen unovčiti obstoječo Garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku.

Izvajalec lahko predloži tudi Garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku v enaki višini in obliki, izdano za eno- ali dveletno obdobje, pri čemer mora vsakokrat najkasneje 15 dni pred iztekom veljavnosti obstoječe predložiti novo Garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku z veljavnostjo za naslednje obdobje, sicer je to razlog za unovčitev obstoječe Garancije za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku – nepredložitev nove garancije predstavlja hujšo kršitev

pogodbenih obveznosti. Izvajalec se za tak primer odpoveduje zahtevku za povrnitev stroškov iz naslova neupravičene obogatitve.

## 4.27 Jamstvena izjava

K členu 4 se doda podčlen 4.26:

Izvajalec mora naročniku v štirinajstih (14) dneh pred izdajo Potrdila o prevzemu predložiti Jamstveno izjavo, na obrazcu, ki je predviden v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

# 5 Imenovani podizvajalci

## 5.1 Definicija »imenovanega podizvajalca«

Izbriše se besedilo alineje (b) in se ga zamenja z besedilom:

Novega podizvajalca, ki ga je naročnik predhodno odobril v skladu s podčlenom 4.4 [Podizvajalci].

Na koncu podčlena 5.1 se doda besedilo:

Izvajalec lahko dela po pogodbi izvaja zgolj z imenovanimi podizvajalci.

## 5.2 Ugovor proti imenovanju

Izbriše se besedilo podčlena 5.2

## 5.3 Plačila imenovanim podizvajalcem

Izbriše se besedilo podčlena 5.3 in se ga nadomesti z besedilom:

Za podizvajalce, ki so **zahtevali neposredna plačila**, izvajalec pooblašča naročnika za izvajanje neposrednih plačil podizvajalcu oziroma podizvajalcem, v skladu s predpisi o neposrednih plačilih podizvajalcu pri nastopanju izvajalca s podizvajalcem pri javnem naročanju. Neposredna plačila so obvezna v skladu z ZJN-3 in obveznost zavezuje naročnika in glavnega izvajalca. Roki plačil izvajalcu in njegovim podizvajalcem so enaki.

Za podizvajalce, ki so zahtevali neposredna plačila podizvajalec k vsaki situaciji priloži:

- račun oziroma situacijo podizvajalca, katerega izvajalec potrdi, da se nanaša na dela izvedena za predmetno javno naročilo ali
- izjavo podizvajalca, da v okviru te situacije ne zaračunava nobenih del.

Za podizvajalce, ki **niso zahtevali neposrednih plačil**, se izvajalec zavezuje, da bo na prvi poziv naročnika, najpozneje v roku 60 dni od plačila končnega računa poslal pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za vse, kar mu pripada iz naslova opravljenega dela za glavnega izvajalca v neposredni povezavi s predmetom javnega naročila, za katerega sta glavni izvajalec in naročnik sklenila pogodbo.

## 5.4 Dokazilo o plačilih

Izbriše se besedilo podčlena 5.4 in se ga nadomesti z besedilom:

Pred izdajo potrdila o plačilu za vsako situacijo, ki vsebuje znesek, ki se plača imenovanemu podizvajalcu, mora izvajalec svoji situaciji obvezno priložiti potrjen račun oziroma situacijo takega podizvajalca za tak znesek. Naročnik bo namesto izvajalca poravnal njegovo obveznost do podizvajalca. Plačila podizvajalcem se izvedejo v rokih in na enak način kot velja za plačila izvajalcu ter skladno z določili veljavne zakonodaje.

# 6 Kadri in delavci

## 6.1 Zaposlovanje kadrov in delavcev

Izbriše se besedilo podčlena 6.1 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec si sam pridobi delavce, ki jih potrebuje za dokončanje pogodbenih del. Izvajalec mora za svoje delavce priskrbeti vsa potrebna delovna dovoljenja, prav tako je odgovoren za varno vrnitev delavcev po končanju del nazaj v domačo državo v primeru, da gre za tuje državljane. V primeru smrti tujega delavca, je izvajalec dolžan poskrbeti za dostojen pokop umrlega oziroma vrnitev le tega v domicilno državo.

## 6.7 Zdravje in varnost

Izbrišeta se prvi in drugi odstavek podčlena 6.7 in se nadomestita z besedilom:

Izvajalec mora upoštevati vse previdnostne ukrepe za zaščito zdravja in varnosti pri delu za vse svoje osebje, v skladu s slovensko zakonodajo.

## 6.8 Nadzor s strani izvajalca

Podčlenu 6.8 se doda besedilo:

Izvajalčevo ključno osebje mora govoriti slovensko ali pa mora izvajalec, na svoj strošek, angažirati zadostno število sposobnih prevajalcev.

## 6.9 Osebje izvajalca

Podčlenu 6.9 se doda besedilo:

Strokovne funkcije, ki so bile razpisane v naročnikovi dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, lahko opravlja samo strokovni kader, ki je bil v ponudbi imenovan na te funkcije. V primeru, da obstajajo objektivni razlogi, da priglašeni strokovni kader ne more opravljati strokovnih funkcij, za katere je bil priglašen, lahko izvajalec zamenja strokovni kader z nekom, ki izpolnjuje vse zahtevane referenčne pogoje naročnika iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Naročnik zahteva, da so vodje del stalno prisotni na gradbišču ves čas izvajanja del, obvezno pa morajo biti prisotni na vseh koordinacijskih sestankih ter morebitnih drugih sestankih med naročnikom, nadzornikom, projektantom in izvajalcem.

## 7 Obratna oprema, materiali in izdelava

### 7.8 Pristojbine

Podčlenu 7.8 se doda alineja (c):

(c) začasno ali dokončno odlaganje vseh vrst odpadkov ali drugih presežnih materialov, vključno z nevarnimi odpadki.

## 8 Začetek, zamude in ustavitev del

### 8.1 Začetek del

Izbriše se prvi odstavek podčlena 8.1 in se ga zamenja z besedilom:

Inženir mora izvajalca obvestiti o datumu začetka v roku določenem v Dodatku k Ponudbi. Datum začetka del mora biti najkasneje v roku določenem v Dodatku k Ponudbi.

### 8.6 Hitrost napredovanja

Podčlenu 8.6 se doda besedilo:

Če naročnik ugotovi, da tekom izvedbe ne bi mogel pravočasno zagotavljati zadostnih sredstev za realizacijo terminskega in finančnega plana del, si pridržuje pravico predlaganja spremembe terminskega in finančnega plana.

### 8.7 Odškodnina za zamudo

Izbriše se besedilo člena 8.7 in se ga nadomesti z besedilom:

Odškodnina za zamudo pomeni pogodbeno kazen in obratno. Če izvajalec ne upošteva podčlena 8.2 [Rok za dokončanje], mora v skladu s podčlenom 2.5 [Zahtevki naročnika] naročniku plačati odškodnino za zamudo. Ta odškodnina za zamudo je vsota, ki je določena v Dodatku k Ponudbi, in se jo plača za vsak dan, ki poteče med ustreznim rokom za dokončanje in datumom navedenim v Potrdilu o prevzemu.

Če višina vseh izgub in škod, dodatnih stroškov, ki jih je naročnik utrpel po tem, ko je upošteval vse

zneske, dolžne izvajalcu v skladu s Pogodbo presega znesek odškodnine za zamudo, določenem v Dodatku k Ponudbi, ima naročnik pravico, da od izvajalca zahteva plačilo tudi te razlike.

Za uveljavljanje odškodnine za zamudo naročnik izvajalcu izstavi račun, ki ga je izvajalec dolžan poravnati v osmih (8) dneh od izstavitve.

V kolikor izvajalec ne poravna odškodnine za zamudo v predvidenem roku, je naročnik upravičen, da zadrži sredstva za povračilo vseh nastalih stroškov in škode.

Odškodnina za zamudo izvajalca ne odvezuje od njegove dolžnosti, da dokonča dela, ali od katerekoli druge dolžnosti, obveznosti ali odgovornosti, ki jo lahko ima po Pogodbi.

Naročnik ima pravico do odškodnine za zamudo tudi v primeru, da odstopi od pogodbe. V primeru odstopa od Pogodbe v skladu s podčlenom 15.2 [Odstop od Pogodbe s strani naročnika] pred dokončanjem del ima naročnik pravico tudi do vseh dodatnih odškodnin zaradi odstopa od pogodbe.

Poleg zgoraj navedene odškodnine za zamudo lahko naročnik izvajalcu zaračuna tudi dodatno pogodbeno kazen v primeru, da izvajalec ne zagotavlja zahtevane prisotnosti vodje del, kakor je ta opredeljena v podčlenu 6.9. V takšnem primeru pogodbeno kazen znaša 250 EUR za vsak dan, ko krši zahtevo v zvezi s prisotnostjo na način, da ga na gradbišču ni, čeprav bi moral biti.

## **8.10 Plačilo za obratno opremo in material v primeru ustavitve del**

**Izbriše se besedilo podčlena 8.10 in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec ni upravičen do povračila stroškov nabave obratne opreme in materiala, ki ni uporabljen pri izgradnji objekta, čeprav je morebitno pripeljana na gradbišče.

# **9 Preskusi ob dokončanju**

## **9.1 Obveznost izvajalca**

**Izbriše se besedilo podčlena 9.1 in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec bo izvedel preskuse ob dokončanju del v skladu s tem Členom in podčlenom 7.4 [Preskušanje] po tem, ko bo priskrbel dokumente v skladu s pododstavkom (d) podčlena 4.1 [Splošne obveznosti izvajalca].

Izvajalec mora vsaj 21 dni prej obvestiti inženirja o datumu, po katerem bo izvajalec pripravljen za izvajanje vseh preskusov ob dokončanju del. Če ni dogovorjeno drugače, je treba preskuse ob dokončanju del izvesti v roku 14 dni po tem datumu, in sicer na dan ali dneve, ki jih določi inženir.

Preskusi se izvedejo v naslednjem zaporedju:

1. Preskus pred zagonom, ki mora vključevati primerne preglede in (»suhe« in »mokre«) preskuse funkcionalnosti, da se izkaže, da vsaka enota obratne opreme lahko varno prestane naslednjo stopnjo
2. Preskusi zagona, ki morajo vključevati preskuse obratovanja, da se izkaže, da dela

ali odsek del lahko delujejo varno in tako, kot je določeno in sicer pri vseh razpoložljivih operativnih pogojih

Pri ocenjevanju rezultatov preskusov ob dokončanju del mora inženir upoštevati učinek kakršnekoli uporabe del s strani naročnika na kakovost ali druge značilnosti del. Tako, ko so preskusi ob dokončanju na delih ali odseku končani, mora izvajalec inženirju predložiti overjeno poročilo o rezultatih teh preskusov.

Specifikacije, ki jih vsebuje dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila in definirajo testiranja ali preskuse ob dokončanju del, mora izvajalec zagotoviti še preden je upravičen do Potrdila o prevzemu.

## 10 Prevzem s strani naročnika

### 10.1 Prevzem del in odsekov del

**Izbriše se prvi odstavek podčlena 10.1 in se ga nadomesti z besedilom:**

Pred prevzemom del ali dela del se mora izvesti tehnični pregled izvedenih del in pridobiti uporabno dovoljenje. Izvajalec 30 dni pred tem, ko smatra, da bodo dela v celoti dokončana in pripravljena na prevzem obvesti inženirja in naročnika. Inženir in naročnik organizirata komisijo, ki bo izvedla tehnični pregled del. V kolikor je pri tehničnem pregledu ugotovljeno, da dela niso izvedena v celoti, kvalitetno in brez pomanjkljivosti mora izvajalec v dogovorjenem roku izvesti dela, potrebna za dokončanje oziroma odpravo pomanjkljivosti in ponovno izvesti tehnični pregled. Z izjemo tega kar določa pod člen 9.4 [Neuspeli preskusi ob dokončanju], Naročnik prevzame dela, (i) ko so dokončana v skladu s Pogodbo, vključno z zahtevami opisanimi v podčleni 8.2 [Rok za dokončanje], in z izjemo tega, kar določa pododstavek (a) spodaj, in (ii) ko je uspešno opravljen tehnični pregled (iii) ko je pridobljeno uporabno dovoljenje in ko (iv) se izda Potrdilo o prevzemu za dela ali se smatra, da je bilo to izdano v skladu s tem podčlenom.

**Izbriše se drugi odstavek podčlena 10.1 in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec lahko z obvestilom inženirju zaprosi za Potrdilo o prevzemu najprej 14 dni pred tem, ko bodo dela po mnenju izvajalca dokončana in pripravljena za prevzem in o tem obvesti naročnika.

**Za drugim odstavkom podčlena 10.1 se doda:**

Pogoj za izdajo Potrdila o prevzemu je uspešna pridobitev uporabnega dovoljenja. V kolikor je pri tehničnem pregledu ugotovljeno, da dela niso izvedena v celoti, kvalitetno in brez pomanjkljivosti mora izvajalec v dogovorjenem roku izvesti dela, potrebna za dokončanje oziroma odpravo pomanjkljivosti.

**Izbriše se besedilo tretjega odstavka podčlena 10.1 do alinej in se ga nadomesti z besedilom:**

Inženir mora v roku 28 dni po prejemu prošnje izvajalca, če je pridobljeno uporabno dovoljenje, s predhodnim soglasjem naročnika:

**Izbriše se besedilo alineje (a) tretjega odstavka podčlena 10.1 in se nadomesti z besedilom:**

(a) izvajalcu izdati Potrdilo o prevzemu in pri tem navesti datum, ko so bila dela dokončana v skladu s Pogodbo, razen za morebitna manjša še neopravljena dela in napake, ki ne bodo vplivale na uporabo teh del

za njihov predviden namen (ali do tedaj ali medtem, ko bo to delo dokončano in te napake odpravljene); Potrdilo o prevzemu mora vsebovati tudi seznam vseh zgoraj omenjenih nedokončanih del in napak, ki jih je potrebno odpraviti po izdaji Potrdila o prevzemu ter roke za izvršitev teh del oziroma odpravo teh napak; ali

**Izbriše se besedilo četrtega odstavka podčlena 10.1 in se ga nadomesti z besedilom:**

Če inženir ne izda Potrdila o prevzemu niti ne zavrne prošnje izvajalca v roku 28 dni in če so dela ali odsek del (kot je primer) dokončani v skladu s Pogodbo in je bilo pridobljeno uporabno dovoljenje, se šteje, da je bilo Potrdilo o prevzemu izdano na zadnji dan tega roka.

## 10.2 Prevzem delov del

**Na koncu drugega odstavka podčlena 10.2 se doda besedilo:**

Rok za reklamacijo napak skladno s podčlenom 1.1.3.7 začne teči, ko je izvajalcu izdano zadnje Potrdilo o prevzemu.

**Izbriše se besedilo prvega stavka tretjega odstavka podčlena 10.2 in se ga nadomesti z besedilom:**

Po tem, ko je inženir izdal Potrdilo o prevzemu za nek del del, mora imeti izvajalec čim prej priložnost, da stori vse potrebno za izvedbo tistih preskusov ob dokončanju, ki še niso bili izvedeni (če je takšen primer).

**Izbriše se besedilo četrtega odstavka podčlena 10.2 in se ga nadomesti z besedilom:**

Če izvajalec utрпи stroške, ki so posledica prevzema in/ali uporabe dela del s strani naročnika, ki ni taka, kot je navedeno in določeno v Pogodbi ali kot je dogovorjena z izvajalcem (začasen ukrep), potem (i) mora izvajalec obvestiti inženirja in (ii) je izvajalec v skladu s podčlenom 20.1 [*Zahtevki izvajalca*] upravičen do plačila takih dejanskih stroškov brez primernih koristi, ki so že vključene v pogodbeni ceni ter brez drugih primernih koristi. Po prejemu tega obvestila mora inženir nemudoma, vendar najpozneje v roku 3 dni, obvestiti naročnika ter ukrepati v skladu s prvim odstavkom podčlena 3.5 [*Odločitve*], da se dogovori ali določi te dejanske stroške, v soglasju z naročnikom.

**Izbriše se besedilo petega odstavka podčlena 10.2.**

## 10.3 Oviranje preskusov ob dokončanju

**Izbriše se besedilo prvega in drugega odstavka podčlena 10.3 in se nadomesti z besedilom:**

Če nek razlog, za katerega je odgovoren naročnik in ta razlog ni upravičen, izvajalcu prepreči, da bi izvršil preskuse ob dokončanju za dela ali odsek del (kot je primer) v skladu s členom 9 te pogodbe in jih zaradi tega tudi ni izvršil do preteka gradnje, mora inženir izdati Potrdilo o prevzemu za ta dela ali odsek del. Izvajalec mora nato izvesti preskuse ob dokončanju, brž ko je mogoče, vendar vsekakor še pred pretekom roka za reklamacijo napak.

**Izbriše se besedilo alineje (b) tretjega odstavka podčlena 10.3 in se ga nadomesti z besedilom:**

(b) plačila takih dejanskih stroškov brez primernih koristi, ki so že vključene v pogodbeni ceni ter brez drugih primernih koristi.

Izbriše se besedilo četrtega odstavka podčlena 10.3 in se ga nadomesti z besedilom:

Po prejemu tega obvestila mora inženir nemudoma, vendar najpozneje v roku 3 dni, obvestiti naročnika ter ukrepati v skladu s prvim odstavkom podčlena 3.5 [Odločitve] in uskladiti oz. določiti te zadeve, v soglasju z naročnikom.

## 11 Odgovornost za napake

### 11.1 Dokončanje nedokončanih del in odprava napak

Izbriše se besedilo alineje (b) prvega odstavka podčlena 11.1 in se ga nadomesti z besedilom:

(b) izvesti vsa dela, ki so potrebna za odpravo napak, okvar, nepravilnega delovanja ali škode, kot jih določi naročnik (ali nekdo v njegovem imenu) na datum ali do datuma preteka roka za reklamacijo napak za dela ali odsek (kot je primer).

### 11.4 Neuspela odprava napak

Na koncu drugega odstavka podčlena 11.4 se doda alineja (d):

(d) unovči Garancijo za dobro izvedbo ali Garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku.

### 11.9 Potrdilo o izvedbi

Izbriše se besedilo drugega odstavka podčlena 11.9 in se ga nadomesti z besedilom

Rok za reklamacijo napak, skladno s podčlenom 1.1.3.7 prične teči po izdaji zadnjega Potrdila o prevzemu. Inženir mora izdati Potrdilo o izvedbi v 28 dneh po zadnjem datumu preteka rokov za reklamacijo napak, vendar ne preden je izvajalec dostavil vse svoje dokumente, dokončal in preskusil vsa dela, odpravil vse napake ter predložil garancijo za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku v skladu z določili Dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

## 13 Spremembe in prilagoditve

### 13.3 Postopek spremembe

Na koncu podčlena 13.3 se doda besedilo:

V primeru spremembe pogodbeno določenih rokov morata naročnik in izvajalec spremembo roka urediti z aneksom k pogodbi najkasneje pred iztekom pogodbenega roka.



### 13.7 Prilagoditve zaradi spremembe zakonodaje

Izbriše se besedilo podčlena 13.7.

### 13.8 Prilagoditve zaradi spremembe stroškov

Izbriše se besedilo podčlena 13.8.

## 14 Pogodbena cena in plačilo

### 14.1 Pogodbena cena

Doda se sledeče besedilo pod alinejo (a):

Pogodbena cena mora biti osnovana na podlagi izpolnjenega Ponudbenega predračuna, v katerem so definirane količine in cene.

### 14.2 Predplačilo

Izbriše se podčlen 14.2.

### 14.3 Prošnja za Potrdilo o vmesnem plačilu

Izbriše se prvi odstavek podčlena 14.3 in se ga zamenja z naslednjim besedilom:

Izvajalec mora inženirju predložiti predlog obračuna (situacije) do 25. v tekočem mesecu, za dela izvedena do tega dne. Predlog obračuna (situacije) mora biti predložen v obliki, ki jo inženir potrdi in v obliki, ki podrobno prikazuje zneske, do katerih se izvajalec smatra za upravičenega, predlogu obračuna (situacije) pa mora biti predložena knjiga obračunskih izmer, geodetski posnetki, ki dokazujejo izvedena dela in drugi dokazni dokumenti. Izvajalec lahko obračuna zgolj dela, ki jih je dejansko izvedel, kar dokazuje s knjigo obračunskih izmer, sprotimi geodetskimi posnetki in drugimi dokaznimi dokumenti. Inženir je dolžan v roku 5 dni predlog obračuna (situacije) pregledati, ga po potrebi z izvajalcem uskladiti in v nespornem delu predhodno potrditi. Izvajalec je dolžan, skladno s potrjenim predlogom obračuna (situacije), v obliki, ki jo inženir potrdi in v obliki, ki podrobno prikazuje zneske, do katerih se izvajalec smatra za upravičenega, dostaviti račun oz. situacijo. Izvajalec dostavi situacijo (obračun) v roku 5 dni (razen, če se izvajalec, inženir in naročnik ne dogovorijo drugače) od predhodne potrditve inženirja predloga obračuna (situacije). Situaciji je priložena potrjena knjiga obračunskih izmer, geodetski posnetki in drugi dokazni dokumenti. Situacija (obračun) se izstavi v elektronski obliki skladno z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (e-račun) ter v štirih tiskanih izvodih, ki jim je priložen dodaten elektronski izvod. Izvajalec mora kot prilogo e-računu priložiti s strani inženirja potrjeno situacijo (obračun) oziroma, v kolikor je dokument preobsežen za prilaganje e-računu, vsaj prve strani potrjene situacije (obračuna) iz katerih bo razviden znesek situacije in podpis inženirja.

V kolikor se znesek situacije v e-računu razlikuje od zneska situacije v tiskanih izvodih, je merodajen znesek naveden v e-računu.

**Izbriše se prvi stavek drugega odstavka podčlena 14.3. in se zamenja z naslednjim besedilom:**

Obračun (situacija) mora, kot je primerno, vsebovati naslednje postavke, ki jih je treba izraziti v EUR, in sicer po naslednjem zaporedju:

**Izbriše se besedilo alineeje (b) podčlena 14.3.**

**Izbriše se besedilo alineeje (d) podčlena 14.3.**

**Izbriše se besedilo alineeje (e) podčlena 14.3.**

## **14.4 Plan plačil**

**Izbriše se podčlena 14.4 in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec mora predložiti neobvezujoče finančne plane za plačila, za katera pričakuje, da bodo zapadla v posameznem četrtletju in projekcijo plačil do konca izvajanja pogodbe. Prvi finančni plan je treba predložiti v 10 dneh po datumu začetka. Finančni plani se prilagajajo v četrtletnih intervalih, dokler se ne izstavi Potrdilo o prevzemu del.

## **14.5 Obratna oprema in materiali, namenjeni za dela**

**Izbriše se podčlen 14.5**

## **14.6 Izdaja Potrdil o vmesnih plačilih**

**Izbriše se prvi odstavek podčlena 14.6 in se ga nadomesti z besedilom:**

Inženir mora v roku desetih (10) dni po prejemu situacije (obračuna) v obliki e-računa s priloženimi ustreznimi dokumenti, potrditi situacijo (obračun) in dokumente, v roku treh (3) dni po potrditvi pa mora inženir naročniku predati Potrdilo o vmesnem plačilu, kjer mora biti naveden znesek, za katerega je inženir opravil kontrolo dejanske izvedbe, z vsemi potrebnimi podatki.

Naročnik, posredniški organ in organ za potrjevanje si pridržujejo pravico, da preko svojih pravilno pooblaščenih predstavnikov, izvršijo kakršno koli inšpekcijo na delovišču in pregledajo pisna navodila in dokumente v zvezi z deli, če mislijo, da je to potrebno za popoln pregled prispelih situacij (obračunov).

## **14.7 Plačilo**

**Izbriše se besedilo prvega odstavka z alineejo (a) podčlena 14.7 in se zamenja z besedilom:**

Naročnik je dolžan račun oziroma situacijo po prejemu potrditi oziroma zavrniti. Če naročnik izpodbija del zneska, ki je obračunan z računom oziroma situacijo, je dolžan plačati nesporni del zneska. Naročnik mora izvajalcu plačati:

**Izbriše se besedilo alineeje (b) podčlena 14.7 in se zamenja z besedilom:**

(a) znesek, naveden v Potrdilu o vmesnem plačilu trideseti (30.) dan, pri čemer začne teči plačilni rok naslednji dan po prejemu računa oziroma situacije, ki je podlaga za izplačilo. V kolikor je 30. dan, dan ko se skladno s predpisi Republike Slovenije ne dela (sobota, nedelja in prazniki) velja, da mora naročnik račun plačati naslednji delovni dan.

**Izbriše se besedilo alineje (c) podčlena 14.7 in se zamenja z besedilom:**

(b) znesek, naveden v Potrdilu o končnem plačilu trideseti (30.) dan, pri čemer začne teči plačilni rok naslednji dan po prejemu računa oziroma situacije, ki je podlaga za izplačilo. V kolikor je 30. dan, dan ko se skladno s predpisi Republike Slovenije ne dela (sobota, nedelja in prazniki) velja, da mora naročnik račun plačati naslednji delovni dan.

**Na koncu podčlena 14.7 se doda besedilo:**

Naročnik si pridržuje pravico, da se Potrdila o vmesnih plačilih vrnejo neplačana, če situacije (obračuni) ne ustrezajo bistvenim zahtevam ali so pomanjkljiva. V takšnem primeru določila 14.8 [Zamujeno plačilo] in določila podčlena 16.1 [Pravica izvajalca do zaustavitve del] ne veljajo in izvajalec nima pravice zaustaviti del (ali zmanjšati hitrosti dela) in ni upravičen do povrnitve finančnih stroškov. V takšnih primerih bodo plačilna obdobja prekinjena in pričelo se bo novo plačilno obdobje, ki bo trajalo trideset (30) dni od prejema potrjenega popravljenega Potrdila o vmesnem plačilu pri naročniku oziroma od prejema potrjenega popravljenega Potrdila o končnem plačilu pri naročniku.

V kolikor je v Dodatku k ponudbi predviden Zadržani znesek se odstotek zadržanega zneska naveden v Dodatku k ponudbi izvajalcu od vsakega mesečnega obračuna (situacije) zadrži. V kolikor v Dodatku k ponudbi ni predvidenega zadržanega zneska se določila tega odstavka ne uporabljajo.

## **14.8 Zamujeno plačilo**

**Izbriše se besedilo drugega odstavka podčlena 14.8 in se zamenja z besedilom:**

Za izračun teh finančnih stroškov se uporablja predpisana obrestna mera zamudnih obresti v Republiki Sloveniji.

## **14.9 Plačilo zadržanega zneska**

**Izbriše se besedilo podčlena 14.9 in se ga zamenja z besedilom:**

Zadržanega zneska ni.

## **14.10 Obračun (situacija) ob dokončanju**

**Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 14.10 do alinej in se ga nadomesti z besedilom:**

Izvajalec mora v 20 dneh po prejemu Potrdila o prevzemu del predložiti skladno z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (e-račun), 6 tiskanih izvodov obračuna (situacije) ob dokončanju in 1 odklenjeno elektronsko verzijo v \*.xls formatu, z dokaznimi dokumenti v skladu s podčlenom 14.3 [Prošnja za Potrdilo o vmesnem plačilu], ki navaja:

## **14.11 Prošnja za Potrdilo o končnem plačilu**

**Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 14.11 in ga zamenja z besedilom:**

Izvajalec mora v 10 dneh po prejemu Potrdila o izvedbi predložiti skladno z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (e-račun), 6 tiskanih izvodov osnutka končnega obračuna (situacije) in 1 odklenjeno elektronsko verzijo v .xls formatu, z dokaznimi dokumenti, ki v obliki, odobreni s strani inženirja, natančno prikazujejo:

### 14.13 Izdaja potrdila o končnem plačilu

**Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 14.13 in se ga zamenja z besedilom:**

V 20 dneh po prejemu končnega obračuna mora inženir le-tega potrditi in po potrditvi predati naročniku Potrdilo o končnem plačilu, kjer mora biti naveden:

- (a) končni dolžni znesek in
- (b) saldo (če obstaja), ki ga je naročnik dolžan plačati izvajalcu ali izvajalec naročniku, kot je primer, po tem, ko je bilo naročniku dano potrdilo, ki priznava vse zneske, ki jih je doslej naročnik plačal, in vse zneske, do katerih je naročnik upravičen.

Naročnik, posredniški organ in organ za potrjevanje si pridružujejo pravico, da preko svojih pravilno pooblaščenih predstavnikov, izvršijo kakršno koli inšpekcijo na delovišču in pregledajo pisna navodila in dokumente v zvezi z deli, če mislijo, da je to potrebno za popoln pregled prispelega končnega obračuna.

### 14.15 Valute plačil

**Izbriše se besedilo podčlena in se ga zamenja z besedilom:**

Obračunska valuta v pogodbi je evro (EUR).

Plačila se vršijo v evrih (EUR).

## 15 Odstop od pogodbe s strani naročnika

### 15.2 Odstop od Pogodbe s strani naročnika

**V prvem odstavku podčlena 15.2 se dodajo naslednje alineje:**

- (g) zamuja z izvedbo del po osnovnem terminskem programu, ki je bil predložen v skladu s podčlenom 8.3 [Program] za več kot 20 dni in postane jasno, da te zamude ne bo več mogoče nadoknaditi in bo vplivala tudi na zamudo pri dokončanju del,
- (h) ne sledi navodilom inženirja v zvezi z načinom izvedbe del, morebitnimi pospešitvami del, morebitnimi spremembami in prilagoditvami del ali ne upošteva navodil inženirja v zvezi z izvedbo del in vgradnjo materialov,
- (i) izvajalec krši obveznosti, dogovorjene v tej pogodbi,
- (j) brez soglasja naročnika zamenja priglasi strokovni kader v nasprotju z določbami podčlena 6.9 ali če novi strokovni kader ne izpolnjuje naročnikovih kadrovskih pogojev iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila,

- (k) brez soglasja naročnika ne zagotavlja vodje del, kakor je ta opredeljena v podčlenu 6.9,
- (l) v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja;
- (m) zaradi hudih kršitev obveznosti iz PEU, PDEU in ZJN-3, ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.
- (n) javno naročilo je bilo bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja;
- (o) izvaja pogodbeno dela s podizvajalci, ki niso imenovani podizvajalci.

**Drugi odstavek podčlena 15.2 se spremeni tako, da se glasi:**

V vsakem od teh primerov in okoliščin lahko naročnik s predhodnim 14-dnevnim odpovednim rokom odstopi od Pogodbe in zahteva, da se izvajalec odstrani z gradbišča. V primeru alinej (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l) in (m) pa lahko naročnik z obvestilom o odpovedi takoj prekine Pogodbo.

## **15.4 Plačilo po odstopu od pogodbe**

V prvem odstavku podčlena 15.4 se doda naslednjo alinejo:

- (d) Naročnik lahko v primeru odstopa od pogodbe unovči zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

# **17 Tveganje in odgovornost**

## **17.1 Odškodnine**

Izbriše se besedilo zadnjega odstavka v podčlenu 17.1.

## **17.3 Tveganje naročnika**

Izbriše se besedilo alineje (g) v podčlenu 17.3.

# **18 Zavarovanje**

## **18.1 Splošne zahteve za zavarovanje**

Podčlenu 18.1 se doda besedilo:

Rok za predložitev zavarovanja je definiran v Dodatku k ponudbi.

## 18.4 Zavarovanje osebja izvajalca

**Na koncu prvega odstavka podčlena 18.4 se doda besedilo:**

Smatra se, da je izvajalec sklenil primerno zavarovanje za svoje osebje v skladu z določili in zakoni v Republiki Sloveniji, ki pokrivajo to področje.

V primeru, da izvajalec za to še ni poskrbel, mora to storiti čim prej v skladu z veljavnimi zakoni in določili v Republiki Sloveniji.

Izvajalec lahko sklene tudi dopolnilna zavarovanja za svoje osebje.

# 20 Zahtevki, spori in arbitraža

## 20.1 Zahtevki izvajalca

**Prvemu odstavku podčlena 20.1 se doda besedilo:**

Po prejemu tega obvestila mora inženir nemudoma, vendar najpozneje v roku 3 dni, obvestiti naročnika.

**Izbriše se prvi stavek petega odstavka podčlena 20.1 in se nadomesti z besedilom:**

V 42 dneh od dne, ko se je izvajalec zavedel (ali bi se bil moral zavesti) dogodka ali okoliščine, ki je bila vzrok za zahtevek, oz. v okviru nekega drugega roka, ki ga lahko predlaga izvajalec in inženir, s predhodnim soglasjem naročnika, odobri, mora izvajalec inženirju poslati podrobno obrazložen zahtevek, ki vsebuje podatke, ki utemeljujejo zahtevek in podaljšanje roka in/ali dodatno plačilo, ki ga zahteva.

**Izbriše se prvi stavek šestega odstavka podčlena 20.1 in se nadomesti z besedilom:**

V 42 dneh po prejemu zahtevka ali nadaljnjih podatkov, ki utemeljujejo neki predhodni zahtevek, oz. v nekem drugem roku, ki ga lahko, s predhodnim soglasjem naročnika, predlaga inženir in odobri izvajalec, mora inženir odobriti ali zavrniti zahtevek s podrobnimi obrazložitvami.

**Na koncu šestega odstavka podčlena 20.1 se doda besedilo:**

Primerno utemeljen zahtevek temelji na: cenah na enoto iz ponudbe oziroma analizah cen ob upoštevanju kalkulativnih osnov iz ponudbe in javnih cenikov ali drugih virov. Vse navedeno preveri in potrdi inženir.

## 20.3 Nesoglasje pri določanju Komisije za reševanje sporov

**Besedilo alinee (d) podčlena 20.3 se izbriše in nadomesti z besedilom:**

(d) če se stranki ne uspeeta sporazumeti o imenovanju nadomestne osebe v roku 14 dni po datumu, ko je edini član ali eden od treh članov odpovedal sodelovanje ali je nezmožen za sodelovanje, kar je lahko posledica smrti, nesposobnosti, odpovedi ali prenehanja dolžnosti,

**Besedilo za alinejo (d) podčlena 20.3 se izbriše in nadomesti z besedilom:**

potem mora tega člana KRS, na željo ene ali obeh strank, določiti predsednik Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije v Ljubljani. To imenovanje je odločilno in dokončno. Vsaka stranka je dolžna plačati polovico zneska za plačilo predsednika Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije v Ljubljani, ki izvede imenovanje.

## **20.4 Prejem odločitve Komisije za reševanje sporov**

**Besedilo prvega stavka petega odstavka podčlena 20.4 se izbriše in nadomesti z besedilom:**

V roku 28 dni po prejemu takega sporočila ali v nekem drugem roku, ki ga lahko predlaga KRS in ga obe stranki odobrita, mora KRS posredovati svojo odločitev, ki je argumentirana in v kateri je navedeno, da se nanaša na ta člen.

**Besedilo šestega odstavka podčlena 20.4 se izbriše in nadomesti z besedilom:**

Če ena od strank ni zadovoljna z odločitvijo KRS, mora ta stranka v roku 7 dni po prejemu odločitve obvestiti o tem drugo stranko. Če KRS ne da svoje odločitve v roku 28 dni po prejemu takšnega dokumenta (ali kako drugače, če je tako odobreno), potem lahko katerakoli od strank v roku 7 dni po tem, ko je doba 28 dni pretekla, drugo stranko obvesti o svoji nezadovoljnosti.

**Besedilo osmega odstavka podčlena 20.4 se izbriše in nadomesti z besedilom:**

Če je KRS svojo odločitev v zvezi s sporno zadevo posredovala obema strankama in nobena stranka ni predložila obvestila o nezadovoljnosti v roku 7 dni po tem, ko jima je bila vročena odločitev komisije, postane odločitev dokončna in obvezujoča za obe strani.

## **20.5 Mirna poravnava spora**

**Besedilo drugega stavka podčlena 20.5 se izbriše in se nadomesti z besedilom:**

Če pa se stranki dogovorita drugače, se arbitraža lahko prične 30. dan ali po 30 dneh po dnevu, ko je bilo posredovano obvestilo o nezadovoljnosti, četudi ni bilo poskusa mirne rešitve spora.

## **20.6 Arbitraža**

**Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 20.6 in se nadomesti z besedilom:**

Če ne pride do mirne rešitve, je treba vsak spor, pri katerem odločitev KRS (če je do nje prišlo) ni postala dokončna in obvezujoča, dokončno rešiti na naslednji način:

- (a) z arbitrom posameznikom, imenovanim na podlagi Arbitražnih pravil Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije (Ljubljanska arbitražna pravila)
- (b) po slovenskem pravu brez kolizijskih norm s tem, da se to pravo uporabi, če sporna vprašanja niso urejena v pogodbi, FIDIC (Nova Rdeča knjiga), Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik, prva izdaja 1999, slovenski prevod 2001, če ti niso spremenjeni z dodatnimi posebnimi pogoji pogodbe, ki se prav tako uporabijo; uporaba posebnih gradbenih uzanc (PGU) je v primeru sporov izključena

**Gradnja projekta:  
NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B**



**EVROPSKA UNIJA**  
KOHEZIJSKI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

- (c) v slovenskem jeziku
- (d) v Ljubljani



#### 4.3. OBRAZEC GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO

Naziv banke (izdajatelja garancije):	
Upravičenec:	
Kraj in datum:	
<b>Garancija št. _____</b>	

V skladu s pogodbo za izvedbo javnega naročila \_\_\_\_\_ (vpisati naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjeno med naročnikom (upravičencem iz te garancije) \_\_\_\_\_ in izvajalcem \_\_\_\_\_ (vpisati naziv izvajalca), je izvajalec dolžan opraviti vsa dela za izvedbo javnega naročila \_\_\_\_\_ (vpisati naziv javnega naročila) v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR (vpisati pogodbeno ceno) (z besedo \_\_\_\_\_ (vpisati pogodbeno ceno z besedo)), v roku \_\_\_\_\_ (vpisati s pogodbo določen rok izvedbe) v količini in kvaliteti, opredeljeni v citirani pogodbi.

Na zahtevo izvajalca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka plačali \_\_\_\_\_ (vpisati višino zneska garancije) EUR, če izvajalec svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, količini in rokih, opredeljenih v zgoraj citirani pogodbi ali če bodo izpolnjeni drugi pogoji za unovčitev finančnega zavarovanja opredeljeni v pogodbi za izvedbo javnega naročila \_\_\_\_\_ (vpisati naziv pogodbe, številka pogodbe, datum).

Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če opravljena dela tudi delno ne zadostujejo pogodbenim zahtevam.

Zahtevek za unovčenje garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo za unovčenje garancije in
2. original Garancije št. \_\_\_\_\_

Upravičenec lahko to garancijo unovčuje tudi delno za zneske, ki ne dosega višine garantirane vsote. Po izplačilu zneska se višina zneska garancije zniža za konkretno izplačano vsoto in ostaja v veljavi samo za neizplačani del. Če skupni znesek takšnih plačil doseže najvišji znesek garantirane vsote, ta garancija preneha veljati.

Ta garancija velja najkasneje do \_\_\_\_\_ (vpisati rok veljavnosti garancije določen v pogodbi).

Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

To garancijo lahko uveljavlja naročnik (upravičenec iz te garancije) ali njegov pravni naslednik.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče glede na sedež naročnika (upravičenca iz te garancije).

Za reševanje sporov v zvezi s to garancijo velja pravo Republike Slovenije.

**Banka ali zavarovalna družba:**

**Priimek in ime:**

**Podpis:**

_____
_____
_____

**Gradnja projekta:**  
**NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B**



**EVROPSKA UNIJA**  
KOHEZIJSKI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

**Na delovnem mestu:**

**Kraj in datum:**

**Žig izdajatelja garancije:**

---

---

---

---



#### 4.4. JAMSTVENA IZJAVA

### JAMSTVENA IZJAVA

Projekt: **Gradnja projekta: »NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B«: SKLOP 2**

Številka pogodbe: \_\_\_\_\_

1. Potrjujemo in garantiramo, da so zgrajeni objekti, posamezno in kot celota zgrajeni skladno s Pogodbo, projektno in drugo tehnično dokumentacijo, predpisi in pravili stroke.
2. V objekte so vgrajeni izključno novi materiali in nova oprema.
3. Pri gradnji in montaži smo uporabili tehnologijo na najvišji možni, znani in preizkušeni ravni.
4. Objekti posamezno in kot celota ter njihovi deli in sklopi so brez skritih napak, niti nimajo drugih pomanjkljivosti, ki bi onemogočale ali zmanjševale njeno vrednost ali primernost za redno uporabo, predvideno s tehnično dokumentacijo in s Pogodbo.
5. Zavezujemo se, da bomo v pogodbeno določenih garancijskih rokih na poziv naročnika v zavezujočem roku na svoje stroške in nevarnost odpravili vse napake in pomanjkljivosti, ki bi se pojavile, kakor tudi da bomo na enak način in pod istimi pogoji zamenjali tudi vse pokvarjene dele objekta, ker bo sicer naročnik upravičen zoper nas uveljavljati pogodbeno in zakonsko določene sankcije.

Priimek in ime: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

#### 4.5. OBRAZEC GARANCIJE ZA ODPRAVO POMANJKLJIVOSTI IN NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU

Naziv banke (izdajatelja garancije):	
Upravičenec:	
Kraj in datum:	
<b>Garancija št. _____</b>	

V skladu s pogodbo za izvedbo javnega naročila \_\_\_\_\_ (vpisati naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjeno med naročnikom (upravičencem iz te garancije) \_\_\_\_\_ in izvajalcem \_\_\_\_\_ (vpisati naziv izvajalca), je izvajalec dolžan opraviti vsa dela za izvedbo javnega naročila \_\_\_\_\_ (vpisati naziv javnega naročila) v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR (vpisati pogodbeno ceno) (z besedo \_\_\_\_\_ (vpisati pogodbeno ceno z besedo)), v količini in kvaliteti, opredeljeni v citirani pogodbi.

Na zahtevo izvajalca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka in ne glede na kakršenkoli ugovor izvajalca plačali \_\_\_\_\_ EUR, če:

- izvajalec v dogovorjenem obdobju za odpravo pomanjkljivosti in napak v garancijskem roku, v razumnem roku ne bo izvedel vseh del, ki so potrebna za odpravo pomanjkljivosti/napak, kot jih določi upravičenec v skladu z zgoraj citirano pogodbo
- izvajalec ne poravnava dejanske škode, ki je nastala upravičencu zaradi napake/pomanjkljivosti v času od reklamacije do odprave napake/pomanjkljivosti
- bo upravičenec razdril zgoraj citirano pogodbo zaradi razlogov, predvidenih v pogodbi

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki/zavarovalni/garantni/kreditni družbi in mora vsebovati:

1. originalno pismo za unovčenje garancije in
2. original Garancije št. \_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_

Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če opravljena dela tudi delno ne zadostujejo pogodbenim zahtevam.

Upravičenec lahko to garancijo unovčuje tudi delno za zneske, ki ne dosega višine garantirane vsote. Po izplačilu zneska se višina zneska garancije zniža za konkretno izplačano vsoto in ostaja v veljavi samo za neizplačani del. Če skupni znesek takšnih plačil doseže najvišji znesek garantirane vsote, ta garancija preneha veljati.

Ta garancija velja še 1 dan po izteku splošnega garancijskega roka, to je najkasneje do \_\_\_\_\_. Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

To garancijo lahko uveljavlja naročnik (upravičenec iz te garancije) ali njegov pravni naslednik.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče glede na sedež naročnika (upravičenca iz te garancije).

Za reševanje sporov v zvezi s to garancijo velja pravo Republike Slovenije.

**Gradnja projekta:**  
**NADGRADNJA VODOVODA SISTEMA B**



**EVROPSKA UNIJA**  
KOHEZIJSKI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

**Banka ali zavarovalna družba:**

**Priimek in ime:**

**Podpis:**

**Na delovnem mestu:**

**Kraj in datum:**

**Žig izdajatelja garancije:**

---

---

---

---

---

---

#### 4.6. ZAPOREDJE GLAVNIH DOGODKOV MED IZVAJANJEM POGODBENIH DEL

